

คำแนะนำ ในการปฏิเสธการรักษา

ตาม พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ

A541.JT3
พ996ค
2551

2159

คำแนะนำ

ในการปฏิเสธการรักษา

ตาม พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ

คำแนะนำในการปฏิเสธการรักษา ตาม พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ

พิมพ์ครั้งแรก มีนาคม 2551

จัดพิมพ์โดย

ศูนย์กฎหมายสุขภาพและจริยศาสตร์

คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ท่าพระจันทร์ กรุงเทพฯ 10200

โทรศัพท์ 0 2613 2127, 0 2613 2135, 0 2613 2163

E-mail : hle@tu.ac.th

สนับสนุนโดย

สำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ

ชั้น 2 อาคาร 88/37 ติวนานท์ 14 ต.ตลาดขวัญ อ.เมือง จ.นนทบุรี 11000

โทรศัพท์ 0 2590 2304 โทรสาร 0 2590 2311

เว็บไซต์ : www.nationalhealth.or.th

บรรณาธิการ

ไฟ Caldwell ลี้มสติดย์

อภิรักษ์ ขันธ์เสน

ที่ปรึกษา

ศ.นพ. วิชูรย์ อึ่งประพันธ์

ศ.แสง บุญเฉลิมวิภาส

ออกแบบปกและรูปเล่ม

สิตา ณากthropic

พิมพ์ที่

บริษัท ธรรมด้าเพรส จำกัด

โทรศัพท์ 0 2883 0342-4

“ ขอเลอะ ขอเลอะ
อย่าให้ nob สังขารหนีความตาย ”

พุทธทาส

(จากหนังสือ ปัจฉิมมาพาด พุทธทาสมนาภิรະ)

WA 541.JT3 พ๙๙๖๔ ๒๕๕๑



ค่าແນະນຳໃນກາງປົງເສຮກາຮັກຍາ ຕາມ ພ....
ສ້ານັກງານຄພະກຽນການຖຸກກາພແໜ່ງຫຼາດ



คำนำ

สำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติได้ลงนามบันทึกความร่วมมือกับศูนย์กฎหมายสุขภาพและจริยศาสตร์ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เพื่อดำเนินโครงการส่งเสริมการใช้สิทธิและหน้าที่ด้านสุขภาพตามพระราชบัญญัติสุขภาพแห่งชาติ พ.ศ. 2550 ซึ่งมีวัตถุประสงค์ในการศึกษาวิจัยและพัฒนาองค์ความรู้ทางกฎหมายสุขภาพ ประเด็นจริยธรรมที่เกี่ยวข้องในระบบสุขภาพ และผลักดันให้เกิดการปฏิบัติตามสิทธิและหน้าที่ด้านสุขภาพอย่างถูกต้องเหมาะสมและเป็นธรรม โดยทำงานบนหลักคิดว่า “จากบทบัญญัติแห่งกฎหมายสู่การปฏิบัติ”

“สิทธิปฏิเสธการรักษาเป็นไปเพียงเพื่อยืดการตายในวาระสุดท้ายของชีวิตหรือเพื่อยุติการทรมานจากการเจ็บป่วย” เป็นสิทธิตามพระราชบัญญัติสุขภาพแห่งชาติ มาตรา 12 ซึ่งมีแนวคิดที่ว่า กระบวนการยืดชีวิต (prolong life) ในผู้ป่วยที่อยู่ในวาระสุดท้ายของชีวิตโดยใช้เทคโนโลยีทางการแพทย์ เป็นการตายอย่างไร้ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ ทำให้ลดคุณค่าความเป็นมนุษย์ลง (dehumanization) ซึ่งแพทยสมาคมโลก (World Medical Association) และนานาประเทศต่างให้การยอมรับในเรื่องนี้ สอดคล้องกับธรรมชาติของชีวิตมนุษย์ที่ต้องการให้มีสุขกับความตาย บทบัญญัติกฎหมายนี้จึงรับรองสิทธิในการตัดสินใจเกี่ยวกับชีวิตของตนเอง เพื่อให้แต่ละคนสามารถตายอย่างสงบตามธรรมชาติ

สำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ และศูนย์ภูมายา
สุขภาพและจริยศาสตร์ จึงร่วมกันผลักดันให้เกิดความรู้ ความเข้าใจที่ถูก
ต้องในการใช้สิทธิดังกล่าว และช่วยกระตุนให้ผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายสามารถ
นำไปปฏิบัติได้จริง ไม่ว่าจะเป็นแพทย์ พยาบาล โรงพยาบาล ผู้ป่วยหรือ
บุคคลทั่วไป รวมถึงสภาริชารีพที่เกี่ยวข้อง

คณะกรรมการฯ จัดทำหัวข้อ "หนังสือเล่มนี้จะทำให้เกิดความ
เข้าใจและสามารถนำไปปฏิบัติได้ ด้วยความปราณາที่จะให้คนในสังคม
มีสุขภาวะอย่างแท้จริงตั้งแต่จากครรภ์มา逮ถึงเด็กอน ..."

ศูนย์ภูมายาสุขภาพและจริยศาสตร์
และสำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ
มีนาคม 2551



สารบัญ

คำนำ

นานาทัศนะ 7

การช่วยเหลือผู้ป่วยระยะสุดท้ายด้วยวิธีแบบพุทธ 10

การรักษาพยาบาลผู้ป่วยระยะสุดท้าย
ความจริงทางการแพทย์กับขอบเขตทางกฎหมาย 30

คำประกาศของแพทย์สมาคมโลก 42

คำแทลงเรื่อง เอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้า
ของแพทย์สมาคมโลก 46

ถาม - ตอบ

- หนังสือแสดงเจตนาไม่ประسังค์จะรับบริการสาธารณสุข
ตามมาตรา 12 แห่ง พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ พ.ศ. 2550 48

ข้อแนะนำในการปฏิบัติของแพทย์ สถานพยาบาล
และผู้เกี่ยวข้อง 55

ตัวอย่าง หนังสือแสดงเจตนาไม่ประสังค์จะรับบริการ
สาธารณสุข ตามมาตรา 12 แห่ง พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ
พ.ศ. 2550 62



“การตายเป็นหน้าที่ของสังขารอย่างไม่มีทาง
เปลี่ยนแปลงแก้ไข นอกจากต้อนรับกันให้ถูกวิธี”

พุทธกาล



นานาทัศนะ



...ในสังคมที่กลัวความตายจนเกินเหตุ เขาจะใช้เครื่องมือเทคโนโลยีต่างๆ นายดความตาย (prolong death) ตรงนี้ในเรื่องเดียวกันใช้คำต่างกันตรงกันข้าม คือ

พวกรหนึงถือว่าเป็นการยืดอายุ (prolong life) แต่อีกพวกรหนึงถือว่าเป็นการยืดความตาย (prolong death)

ทั้งนี้สุดแท้แต่การกระทำนั้นทำให้คืนกลับสู่ชีวิตที่มีคุณภาพหรือว่าเป็นการทำให้ทุกข์ทรมานนานขึ้น...

...ที่สำคัญคือการยืดความตายด้วยเทคโนโลยี ทำให้คนที่ป้องกันตัวเองไม่ได้ต้องทุกข์ทรมานมากและนานขึ้น จนบางครั้งต้องทำพินัยกรรม สังไรว่า เมื่อข้าพเจ้าช่วยตัวเองไม่ได้ และเกิดเจ็บป่วยที่ไม่มีทางกลับคืนได้ ได้ ห้ามมิให้ใช้เครื่องทำอย่างนั้นอย่างนี้กับข้าพเจ้า...

ศ.นพ.ประเวศ วงศ์

(จากหนังสือ ปัจฉิมอาพาธ พุทธทาสมหาเถระ)



“บุคคลมีสิทธิ์ทำหนังสือแสดงเจตนา ไม่ประสงค์จะรับบริการสาธารณสุข ที่เป็นไปเพียงเพื่อยืดการตายในวาระสุดท้ายของชีวิตตัวนั้น หรือ เพื่อยุติการทรมารจากการเจ็บป่วยได้”

ข้อความในวรรคข้างต้นนี้ ก็ควรตีความให้เข้าใจง่ายๆ ว่า ใครก็มีสิทธิ์ทำหนังสือปฏิเสธการรับบริการสาธารณสุขได้ ก็ได้ ที่เข้าเห็นว่าจะทำให้เข้าตายได้ตามธรรมชาติ อย่างมีสุขภาวะหรือจะเรียกว่าเป็นการตายโดยสงบหรือตายดี ไม่ควรจะไปตีความว่าเป็นการรับรองสิทธิ์ที่จะตายอย่างผ่อง

ศ.นพ.วิชูรย์ อึ้งประพันธ์

(จากบทความ สิทธิ์ที่จะปฏิเสธการรักษา - สิทธิ์ที่จะตาย)



การช่วยเหลือผู้ป่วยระยะสุดท้าย ด้วยวิธีแบบพุทธ

โดย
พระไฟศาล วิสาโล^๑
นักเขียนพุทธวิถี

ความเจ็บป่วยเมื่อเกิดขึ้นแล้ว มิได้เกิดผลกระทบต่อร่างกายเท่านั้น หากยังมีอธิพลต่อจิตใจด้วย คนที่เจ็บป่วยส่วนใหญ่แล้วจึงไม่ได้มีความเจ็บป่วยทางกายภาพเท่านั้น หากยังมีความเจ็บป่วยทางจิตใจอีกด้วย ยิ่งผู้ป่วยระยะสุดท้ายด้วยแล้ว ความเจ็บป่วยทางจิตจะเป็นสาเหตุแห่งความทุกข์ทรมานไม่น้อยไปกว่าความเจ็บป่วยทางกาย หรืออาจจะมากกว่าด้วยซ้ำ เพราะสิ่งที่เผชิญเบื้องหน้าเข้าคือความตายและความผลัดพรากรสูญเสียอย่างสิ้นเชิง ซึ่งกระตุ้นเร้าความกลัว ความวิตกกังวล และความรู้สึกอ้างว้างโดยเดียวให้ผุดขึ้นมาอย่างเข้มข้นรุนแรงอย่างที่ไม่เคยประสบมาก่อน

ด้วยเหตุนี้ผู้ป่วยจึงต้องการการดูแลรักษาทางจิตใจไม่น้อยไปกว่าการดูแลทางร่างกาย และสำหรับผู้ป่วยระยะสุดท้ายซึ่งแพทย์หมดหวังที่จะรักษาร่างกายให้หายหรือดีขึ้นกว่าเดิมแล้ว การดูแลช่วยเหลือทางจิตใจกลับจะมีความสำคัญยิ่งกว่า เพราะเมื่อร่างกายจะเสื่อมถอยลงไปเรื่อยๆ แต่จิตใจยังมีโอกาสที่จะกลับมาดีขึ้น หากทุนทุราย จนเกิดความสงบขึ้น ได้แม้กระทั่งในภาวะสุดท้ายของชีวิต ทั้งนี้เพราะกายกับใจแม้จะสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด แต่มีภัยทุกข์ ไม่จำเป็นว่าใจจะต้องเป็นทุกข์ไปกับกาย ด้วยเสมอไป เราสามารถรักษาใจไม่ให้ทุกข์ไปกับกายได้ ดังพระพุทธองค์ได้เคยตรัสแก่นกุลปิตา อุบาสกผู้ป่วยหนักว่า “ขอให้ท่านพิจารณาอย่างนี้ ว่า เมื่อกายเรากระสับกระสาย จิตเราจะไม่กระสับกระสาย”

ในสมัยพุทธกาล มีหลายเหตุการณ์ที่พระพุทธองค์และพระสาวกได้ทรงมีส่วนช่วยเหลือผู้ที่กำลังป่วยและใกล้ตาย เป็นการช่วยเหลือที่มุ่งบำบัดทุกข์หรือโกรธางใจโดยตรง ดังมีบันทึกในพระไตรปิฎกว่า คราวหนึ่งที่มาวุชุบาสกป่วยหนัก ได้ขอให้บิดาช่วยพาเข้าฝ่าพระพุทธองค์ และทราบทุกๆว่า ตนเองป่วยหนัก เห็นจะอยู่ได้มีนาน พระพุทธองค์ทรงแนะนำให้ที่มาวุชุบาสกตั้งจิตพิจารณาว่า

1. จักมีความเลื่อมใสไม่น่าวินา乎ในพระพุทธเจ้า
2. จักมีความเลื่อมใสไม่น่าวินา乎ในพระธรรม
3. จักมีความเลื่อมใสไม่น่าวินา乎ในพระสงฆ์
4. จักตั้งตนอยู่ในศีลที่พระอวิယัสสรเสริญ

เมื่อที่มาวุชุลุว่าได้ประกอบตนอยู่ในธรรมทั้ง 4 ประการแล้ว พระพุทธองค์ก็ทรงแนะนำให้ที่มาวุชุพิจารณาว่าสังขารทั้งปวงนี้ไม่เที่ยง เป็นทุกข์ และเป็นอนัตตา ที่มาวุชุได้พิจารณาเห็นตามนั้น หลังจากนั้น พระพุทธเจ้าได้เสด็จออกไป ไม่นานที่มาวุชุถึงแก่กรรม พระพุทธองค์ได้ตรัสในเวลาต่อมาว่าอาโนนิสส์จากการที่มาวุชุพิจารณาตามที่พระองค์ได้ตรัสรสอน ที่มาวุชุได้บรรลุเป็นพระอนาคตมี

ในอีกที่หนึ่งพระพุทธเจ้าได้ตรัสรสอนว่า เมื่อมีอุบาสกป่วยหนัก อุบาสกตัวยกันพึงให้คำแนะนำ 4 ประการว่า จะมีความเลื่อมใสอันไม่น่าวินา乎ในพระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์ และมีศีลที่พระอวิယัสสรเสริญ จากนั้นให้ถามว่าเขายังมีความห่วงใยในมาตรอบดิ ใบบุตรและภริยา และในกามคุณ 5 อุปุหรือ พึงแนะนำให้เขาละความห่วงใยในมาตรอบดิ ในชุมชน และภริยา และในกามคุณ 5 นั้นคือ รูป รส กลิ่น เสียง สัมผัสที่น่าพอใจ จากนั้นก็แนะนำให้เขาน้อมจิตสุ่ภภูมิที่สูงขึ้นไปเรื่อยๆ จนถึงขั้นละจากพรหมโลก น้อมจิตสุ่ความดับแห่งกายตน (สักการยนิรธ) อันเป็นความหลุดพ้นเข่นเดียว กับการหลุดพ้นจากอาสวะกิเลส

กรณีของพระติสสะเป็นอีกกรณีหนึ่งที่น่าสนใจ พระติสสะได้ล้มป่วยด้วยโรคร้าย มีตุ่มขนาดใหญ่ขึ้นเต็มตัว ดูมีที่แตกกีดงกลืนเหม็น จนผ้าสบงจีวรเปื้อนด้วยเลือดและหนอง เมื่อพระพุทธองค์ทรงทราบ จึงเสด็จไปดูแลรักษาพยาบาล ผลัดเปลี่ยนสบงจีวร ตลอดจนถูสรีระและอาบน้ำให้ พระติสสะเมื่อสบายน้ำแล้วรู้สึกดีขึ้น พระองค์ก็ตรัสว่า “อึกไม่นาน กายนี้จะนอนทับแผ่นดิน ปราศจากวิญญาณ เนื่องท่อนไม่ที่ถูกทิ้งแล้ว หาประโยชน์ไม่ได้” พระติสสะพิจารณาตาม เมื่อพระพุทธองค์ตรัสเสร็จ พระติสสะก็บรรลุเป็นพระอรหันต์ พร้อมกับดับขันธ์ไปในเวลาเดียวกัน

จากตัวอย่าง 3 กรณีที่เล่ามา มีข้อพิจารณา 2 ประการ คือ

- ความเจ็บป่วยและภาวะไกล์ดายนั้น แม้จะเป็นภาวะวิกฤต หรือความแทรกซ้ายในทางกาย แต่สามารถเป็น “โอกาส” แห่งความหลุดพ้นในทางจิตใจ หรือการยกกระดับในทางจิตวิญญาณได้ ความเจ็บป่วย และภาวะไกล์ดายจึงมิได้เป็นสิ่งเลวร้ายในตัวมันเอง หากใช้ให้เป็นก็สามารถเป็นคุณแก้ผู้เจ็บป่วยได้
- คำแนะนำของพระพุทธเจ้า สามารถจำแนกเป็น 2 ส่วนคือ
 - การน้อมจิตให้มีศรัทธาในพระรัตนตรัยและความมั่นใจในศีลหรือความดีที่ได้บำเพ็ญมา กล่าวอีกนัยหนึ่งคือการน้อมจิตให้ระลึกถึงสิ่งที่ดีงาม
 - การละความห่วงใยและปล่อยวางในสิ่งทั้งปวง เพราะแลเห็นด้วยปัญญาว่าไม่มีอะไรที่จะยึดถือไว้ได้เลย

คำแนะนำของพระพุทธเจ้าดังกล่าว เป็นแนวทางอย่างดีสำหรับ การให้ความช่วยเหลือทางจิตใจแก่ผู้ใกล้ตายในปัจจุบัน ในบทความนี้จะ นำหลักการดังกล่าวมาประยุกต์สำหรับแพทย์ พยาบาล และญาติมิตรที่ ต้องการช่วยเหลือผู้ใกล้ตาย โดยนำเอาประสบการณ์จากการณ์ตัวอย่าง อื่นๆ มาประกอบเป็นแนวทางดังต่อไปนี้

1. ให้ความรักและความเห็นอกเห็นใจ

ผู้ป่วยระยะสุดท้ายไม่เพียงถูกความเจ็บปวดทางกายรุนแรงเท่านั้น หากยังถูก grub กวนด้วยความกลัว เช่น ความกลัวตาย กลัวที่จะถูกท้อหักทิ้ง กลัวที่จะตายอย่างโดดเดี่ยวข้างว่าง กลัวสิ่งที่รออยู่ข้างหน้าหลังจากลื้นลง ตลอดจนกลัวความเจ็บปวดที่จะเกิดขึ้น ความกลัวดังกล่าวอาจสร้างความ ทุกข์ให้แก่เขายิ่งกว่าความเจ็บปวดทางกายด้วยซ้ำ ความรักและกำลังใจ จากญาติคนๆ หนึ่งเป็นสิ่งสำคัญในยามนี้เพื่อระ sama จะลดทอนความ กลัวและช่วยให้เขาเกิดความมั่นคงในจิตใจได้ พึงระวังว่าผู้ป่วยระยะ สุดท้ายนั้นมีสภาพจิตที่เปลร่างบางอ่อนแออย่างมาก เขาต้องการใครสักคน ที่เขากำลังพึ่งพาได้ และพร้อมจะอยู่กับเขาในยามวิกฤต หากมีใครสัก คนที่พร้อมจะให้ความรักแก่เขาได้อย่างเต็มเปี่ยมหรืออย่างไม่มีเงื่อนไข เขายังมีกำลังใจเชี่ญกับความทุกข์นานาประการที่ไม่สามารถช่วยเหลือได้

ความอดทนอดกลั้น เห็นอกเห็นใจ อ่อนโยนและให้อภัย เป็น อาการแสดงออกของความรัก ความทุกข์ท่างกายและสภาพจิตที่เปลร่าง บางมักทำให้ผู้ป่วยแสดงความหนดหงิด กราดเกรี้ยว ออกมามาได้ง่าย เราก็ สามารถช่วยเขาได้ด้วยการอดทนอดกลั้น ไม่แสดงความชุนเคืองฉุนเฉียว ตอบโต้กลับไป พยายามให้อภัยและเห็นอกเห็นใจเขา ความสงบและความ อ่อนโยนของเรางจะช่วยให้ผู้ป่วยสงบลงได้เร็วขึ้น การเตือนสติเขาก็

เป็นสิ่งจำเป็นในบางครั้ง แต่เพื่อทำด้วยความนุ่มนวลอย่างมีเมตตาจิต จะทำเช่นนั้นได้สิ่งหนึ่งที่ญาติมิตรขาดไม่ได้คือเมสติอุ่นمؤญ สดิช่วยให้ไม่ลืมตัว และประคองใจให้มีเมตตา ความรัก และความอดกลั้นอย่างเต็มเปี่ยม

แม้ไม่รู้ว่าจะพูดให้กำลังใจแก่เขาอย่างไรดี เพียงแค่การใช้มือ สัมผัสผู้ป่วยด้วยความอ่อนโยน ก็ช่วยให้เขารับรู้ถึงความรักจากเราได้ เราอาจจับมือจับแขนเขา บีบเบาๆ กอดเขาไว้ หรือใช้มือทั้งสองสัมผัสบริเวณหน้าอกและหน้าท้อง พร้อมกับแผ่ความปราณนาดีให้แก่เขา สำหรับผู้ที่เคยทำ samaadhi ขนะที่สัมผัสด้วย ให้น้อมจิตอยู่ในความสงบ เมตตาจากจิตที่สงบ และเป็นสมอิจฉามีพลังจนผู้ป่วยสามารถสัมผัสถึง

การແຜ່ເມຕຕາຍ່າງໜຶ່ງທີ່ຫາພຸຖທີບຕນິຍມໃຊກົດື້ ການນົມໃຈນິກຮູ້ອ້ອັນເຫັນສິ່ງສັກດີສິຫຼືທີ່ຜູ້ປ່ວຍ (ຫົວເຮາ) ເຄາຣພັບດື້ອ ເຊັ່ນພຣະພຸຖເຈົ້າ ພຣະໂພທີສັດວ ຮົ້ອເຈົ້າແມ່ກວນອິມ ໃຫມໍຄວາມຮູ້ສຶກວ່າທ່ານເໝລວນັ້ນປຣາກງູເປັນພາພນິມົດອຸ່່ໆເໜືອສີວະະຂອງຜູ້ປ່ວຍ ຈາກນັ້ນຈິນດນາກາຮວ່າທ່ານເໝລ່ານັ້ນໄດ້ເປັນຮັງສີແໜ່ງຄວາມກຽດນາແລກກາຮເຢີວຍາ ເປັນລຳແສ່ງອັນນຸ່ມນວລາບຣດທ່າວ່າຮ່າງຂອງຜູ້ປ່ວຍ ຈະຮ່າງຂອງຜູ້ປ່ວຍຜສານເປັນອັນໜຶ່ງອັນເດີຍກັບລຳແສ່ງນັ້ນ ຂະນະທີ່ນົມໃຈນິກພາດັກລ່າວ ເຮາຈສັມຜສມື້ອຂອງຜູ້ປ່ວຍໄປດ້ວຍ ຮູ້ອັນ້ນສົບອຸ່່ໆຂ້າງໆ ເຕີຍຜູ້ປ່ວຍກີໄດ້

2. ຂ່າຍໃໝ່ຜູ້ປ່ວຍຍອມຮັບຄວາມຕາຍທີ່ຈະມາດື່ງ

ກາຮຽວວ່າວະສຸດທ້າຍຂອງຕົນໄກລ໌ຈະມາດື່ງ ຍ່ອມຂ່າຍໃໝ່ຜູ້ປ່ວຍມີເວລາເຕີຍມີຕົວເຕີຍມີໃຈໃນຂະນະທີ່ສັງຂາຍັງເຂົ້າອຳນວຍອຸ່່ໆ ແຕ່ມີຜູ້ປ່ວຍຈຳນວນมากທີ່ໄມ່ຄາດຄິດມາກ່ອນວ່າຕົນເປັນໂຮຄຮ້າຍທີ່ຮັກໝາໄມ່ໜ້າຍແລກກາຮໄດ້ລຸກລາມມາດື່ງຮະຍະສຸດທ້າຍແລ້ວ ກາຮປລ່ອຍເວລາໃໝ່ລ່ວງເລຍໄປໂດຍປົກປິດ

ความจริงไม่ให้ผู้ป่วยรับรู้ย่อ้มทำให้เข้ามีเวลาเตรียมตัวได้น้อยลง อย่างไรก็ตามการเปิดเผยความจริงซึ่งเป็นข่าวร้าย โดยไม่ได้เตรียมใจเข้าไว้ก่อน ก็อาจทำให้เขามีอาการทุ敦หนักลงกว่าเดิม โดยทั่วไปแล้วแพทย์จะมีบทบาทสำคัญในเรื่องนี้ โดยเฉพาะหลังจากที่ได้สร้างความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดหรือได้รับความไว้วางใจจากผู้ป่วยแล้ว แต่เมื่อระนั้นการทำให้ผู้ป่วยยอมรับความตายที่กำลังจะเกิดขึ้น มักเป็นกระบวนการที่ใช้เวลานาน นอกเหนือจากความรักและความไว้วางใจแล้ว 医疗 แพทย์ พยาบาล ตลอดจนญาติมิตร จำต้องมีความอดทน และพร้อมที่จะฟังความในใจ จากผู้ป่วย

แต่บางครั้งหน้าที่ดังกล่าวก็ตอกย้ำกับญาติผู้ป่วยเนื่องจากรู้จักจิตใจผู้ป่วยดีกว่าแพทย์ ญาตินั้นมักคิดว่าการปกปิดความจริงเป็นสิ่งดีกว่า (จะดีสำหรับผู้ป่วยหรือตนเองก็แล้วแต่) แต่เท่าที่เคยมีการสอบถามความเห็นของผู้ป่วย ผู้ป่วยส่วนใหญ่ต้องการให้เปิดเผยความจริงมากกว่าที่จะปกปิด และถึงจะปกปิด ในที่สุดผู้ป่วยก็ยอมรู้จนได้จากการสังเกต อาภกปริยาของลูกหลานญาติมิตรที่เปลี่ยนไป เช่นจากใบหน้าที่ไร้รอยยิ้ม หรือจากเสียงที่พูดค่อนข้าง หรือจากการเข้าอกเข้าใจที่มีมากขึ้น

อย่างไรก็ตาม เมื่อบอกข่าวร้ายแล้ว ใช่ว่าผู้ป่วยจะยอมรับความจริงได้ทุกคน แต่สาเหตุอาจจะมีมากกว่าความกลัวตาย เป็นไปได้ว่าเขามีภารกิจบางอย่างที่ยังคงดำเนินอยู่ หรือมีความกังวลกับบางเรื่อง ญาติมิตรควรช่วยให้เข้าเปิดเผยหรือระบายออกมานะ เพื่อจะได้บรรเทาและเยียวยาหากเขามั่นใจว่ามีคนที่พร้อมจะเข้าใจเขา เขากำลังสึกปลดลดภัยที่จะเผยแพร่ความในใจออกมานะ ขณะเดียวกันการซักถามที่เหมาะสมอาจช่วยให้เขาระลึกรู้ว่าอะไรคือสิ่งที่ทำให้เขามิอาจยอมรับความตายได้ หรือทำให้เข้าได้คิดขึ้นมาว่าความตายเป็นสิ่งที่มิอาจหลีกเลี่ยงได้และไม่จำต้องลงเอย เลวร้ายอย่างที่เขากลัว สิ่งที่ญาติมิตรพึงตระหนักรู้นี้ก็คือรับฟัง

เข้าด้วยใจที่เปิดกว้างและเห็นอกเห็นใจ พร้อมจะยอมรับเขาตามที่เป็นจริง และให้ความสำคัญกับการชักดามมากกว่าการเทศนาสั่งสอน

การช่วยให้เขาคลายความกังวลเกี่ยวกับลูกหลานหรือคนที่เขารัก อาจช่วยให้เขาทำใจรับความตายได้มากขึ้น บางกรณีผู้ป่วยอาจระบายน้ำเสสแพทซ์ พยาบาล และญาติตมิตร ทั้งนี้ เพราะโกรธที่บอกข่าวร้ายแก่เขารือโกรธที่ปิดบังความจริงเกี่ยวกับอาการของเขาเป็นเวลานาน ปฏิกิริยาดังกล่าวสมควรได้รับความเข้าใจจากผู้เกี่ยวข้อง หากผู้ป่วยสามารถข้ามพ้นความโกรธ และการปฏิเสธความตายไปได้ เขายจะยอมรับสภาพความเป็นจริงที่เกิดกับตัวเข้าได้ง่ายขึ้น

ในการบอกข่าวร้าย สิ่งที่ควรทำความคุ้นเคยด้วยก็คือ การให้กำลังใจ และความมั่นใจแก่เขาว่าเรา (ญาติตมิตร) และแพทย์พยาบาลจะไม่ทอดทิ้งเขา จะอยู่เคียงข้างเขาและช่วยเหลือเขาย่างเต็มที่และจนถึงที่สุด การให้กำลังใจในยามวิกฤตก็มีประโยชน์เช่นกัน ดังกรณีเด็กอายุ 10 ขวบคนหนึ่ง อาการทรุดหนักและอาเจียนเป็นเลือด ร้องอย่างตื้นตระหนกกว่า “ผมกำลังจะตายแล้วหรือ?” พยาบาลได้ตอบไปว่า “ใช่ แต่ไม่มีอะไรน่ากลัว ลูกก้าวไปข้างหน้าเลย อาจารย์พุทธาสรขออยู่แล้ว หมูเป็นคนกล้าหาญ ข้างๆ หมูก็มีคุณพ่อคุณแม่คอยช่วยอยู่” ปรากฏว่าเด็กหายทุรุราย และทำตามคำแนะนำของแม่ที่ให้บริกรรม “พุทธ” ขณะที่หายใจเข้าและออก ไม่นานเด็กก็จากไปอย่างสงบ

ประโยชน์อย่างหนึ่งจากการบอกความจริงแก่ผู้ป่วยก็คือ ช่วยให้ผู้ป่วยตัดสินใจล่วงหน้าว่าเมื่อตนมีอาการเพียบหนัก ไม่มีความรู้สึกตัวแล้ว จะให้แพทย์เยียวยารักษากษาไปลึกลึกลืน จะให้แพทย์ยืดชีวิตไปให้ถึงที่สุด โดยใช้เทคโนโลยีทุกอย่างเท่าที่มี เช่น ปั๊มหัวใจ ต่อห่อช่วยหายใจ และห่อใสอาหาร หรือให้ด้วยวิธีการดังกล่าว ช่วยเพียงแค่ประทั้งอาการและปล่อยให้ค่อยๆ สิ้นลงไปอย่างสงบ บอยครั้งผู้ป่วยไม่ได้ตัดสินใจในเรื่องนี้

ล่วงหน้า เพราะไม่รู้สึกว่ามีแพทย์ที่แท้จริงของตัว ผลก็คือเมื่อเข้าสู่ภาวะโภค่า ญาติมิตรจึงไม่มีทางเลือกอื่นใดนอกจากขอให้แพทย์ตรวจเชิงอาการ อย่างถึงที่สุด ซึ่งมักก่อให้เกิดความทุกข์ทรมานแก่ผู้ป่วยโดยมีผลเพียงแต่ยึดกระบวนการรักษาไว้ แล้วไม่ช่วยให้คุณภาพชีวิตดีขึ้นเลย ซึ่งยังสั่นเปลืองค่าใช้จ่ายเป็นจำนวนมาก

3. ช่วยให้จิตใจดีจดจ่อ กับสิ่งดีงาม

การนีกถึงสิ่งดีงามช่วยให้จิตใจเป็นกุศลและบังเกิดความสงบ ทำให้ความกลัวความมีจิตได้น้อยลง และสามารถเพชญูกับความเจ็บปวด ได้ดีขึ้น วิธีหนึ่งที่พระพุทธเจ้าและพระสาวกแนะนำให้ผู้ไกลัต้ายปฏิบัติก็คือ การระลึกถึงและมีครรภารมันในพระรัตนตรัย คือ พระพุทธ พระธรรม และพระสัมมาสัมถะ จากนั้นก็ให้ตั้งตนอยู่ในศีลและระลึกถึงศีลที่ได้บำเพ็ญมา พระรัตนตรัยนั้นก้าวอีกนัยหนึ่งคือสิ่งดีงามหรือสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่ผู้ป่วยนับถือ ส่วนศีลนั้นก็คือความดีงามที่ตนได้กระทำมา

เราสามารถน้อมนำให้ผู้ป่วยนีกถึงสิ่งดีงามได้หลายวิธี เช่น นำเขา พระพุทธรูปหรือสิ่งศักดิ์สิทธิ์ ตลอดจนภาพคุณบาทราจารย์ที่ผู้ป่วยเคารพ นับถือมาติดตั้งไว้ในห้องเพื่อเป็นเครื่องระลึกนีกถึง หรือรักษาไว้ให้ผู้ป่วย ทำวัตรสวดมนต์ร่วมกัน นอกจากการอ่านหนังสือธรรมะให้ฟังแล้ว การเปิด เทปธรรมบรรยายหรือบทสวดมนต์เป็นอีกวิธีหนึ่งที่ช่วยน้อมจิตของผู้ป่วย ให้บังเกิดความสงบและความสว่าง การนิมนต์พระมาเยี่ยมและแนะนำ การเตรียมใจ ยิ่งเป็นพระที่ผู้ป่วยเคารพนับถือ จะช่วยให้กำลังใจแก่เขาได้มาก อย่างไรก็ตามพึงคำนึงถึงวัฒนธรรมและความคุ้นเคยของผู้ป่วยด้วย สำหรับผู้ป่วยที่เป็นคนจีน ภาพพระโพธิสัตว์หรือเจ้าแม่กวนอิมอาจน้อมนำ จิตใจให้สงบและมีกำลังใจได้ดีกว่าอย่างอื่น หากผู้ป่วยนับถือศาสนา

อิสลามหรือศาสนาคริสต์ สัญลักษณ์ของพระเจ้าหรือศาสดาในศาสนา ของตนย่อมมีผลต่อจิตใจได้ดีที่สุด

นอกจากนี้เรายังสามารถน้อมใจป่วยให้เกิดกุศลด้วยการ ซักชวนให้ทำบุญถวายสังฆทาน บริจาคทรัพย์เพื่อการกุศล และที่ขาด ไม่ได้ก็คือชวนให้ผู้ป่วยระลึกถึงความดีที่ตนเองได้บำเพ็ญในอดีต ซึ่งไม่ จำเป็นต้องหมายถึงการทำบุญกับพระหรือศาสนาเท่านั้น แม้แต่การเลี้ยงดู ลูกๆ ให้เป็นคนดี เสียสละ ดูแลเพื่อแม่ด้วยความรัก ซึ่งตรงต่อคุณธรรม เอื้อเพื่อต่อต้มิตรสหาย หรือสอนศิษย์อย่างไม่เห็นแก่ความเหนื่อยยาก เหล่านี้ล้วนเป็นบุญกุศลหรือความดีที่ช่วยให้เกิดความปีติ平原ปลื้มแก่ ผู้ป่วย และบังเกิดความมั่นใจว่าตนจะได้ไปสุคติ

ความภูมิใจในความดีที่ตนกระทำ และมั่นใจในอานิสงส์แห่ง ความดีดังกล่าว เป็นสิ่งสำคัญสำหรับผู้ป่วย ในยามที่ตระหนักขัดว่าทรัพย์ สินเงินทองต่างๆ ที่สะสมมานั้น ตนไม่สามารถเอาไปได้ มีแต่บุญกุศล เท่านั้นที่จะพึงพาได้ในพชน้ำ คนทุกคนไม่ว่าจะยากดีเมือง หรือทำด้วย ผิดพลาดมากอย่างไร ย่อมเคยทำความดีที่น่าระลึกถึงไม่นากัน้อย ไม่ว่า เขายังเคยทำสิ่งเลวร้ายมากมายเพียงใด ในยามที่ใกล้สิ้นลมสิ่งที่เรา ควรทำคือช่วยให้เขาระลึกถึงคุณงามความดีที่เขาเคยทำ ซึ่งเขาอาจมองไม่ เห็นเนื่องจากความรู้สึกผิดท่วมท้นหัวใจ ความดีแม้เพียงเล็กน้อยก็มีความ สำคัญสำหรับเขาในช่วงวิกฤต ขณะเดียวกันสำหรับผู้ป่วยที่ทำความดีมา ตลอด ก็อย่าให้ความไม่ดี (ซึ่งมีเพียงน้อยนิด) มาบดบังความดีที่เคยทำ จนเกิดความรู้สึกไม่ดีกับตนเอง บางกรณีญาติมิตรจำต้องลำบากความดี ที่เขายังเคยทำเพื่อเป็นการยืนยันและตอบကย์ให้เขามั่นใจในชีวิตที่ผ่านมา

4. ช่วยปลดเปลี่ยนสิ่งค้างค่าใจ

เมื่อผู้ป่วยรู้ว่าวาระสุดท้ายของชีวิตใกล้มาแล้ว สิ่งหนึ่งซึ่งจะทำความทุกข์แก่จิตใจ และทำให้ไม่อ้าจดายอย่างสงบ (หรือ “ตายตามลับ”) ได้ ก็คือ ความรู้สึกค้างค่าใจในบางสิ่งบางอย่าง สิ่งนั้นอาจได้แก่ภารกิจภาระงานที่ยังค้างค้าง ทรัพย์สินที่ยังแบ่งสรรไม่แล้วเสร็จ ความน้อยเน้อต่ำใจในคนใกล้ชิด ความโกรธแค้นในร่างคน หรือความรู้สึกผิดบางอย่างที่เกากมุนจิตใจนานนาน ความประณานที่จะพบคนบางคนเป็นครั้งสุดท้าย โดยเฉพาะคนที่ตนรัก หรือคนที่ตนประทันใจขอโนสิกรรม ความห่วงกังวลหรือความรู้สึกไม่ดีที่ค้างค่าใจเป็นสิ่งที่สัมควรได้รับการปลดเปลี่ยนอย่างเร่งด่วน หากไม่แล้วจะทำให้ผู้ป่วยทุรนทุรายหนักอกหนักใจ พยายามปฏิเสธผลักใส่ความดาย และตายอย่างไม่สงบซึ่งนอกจากจะหมายถึงความทุกข์อย่างมากแล้ว ในทางพุทธศาสนาเชื่อว่าจะส่งผลให้ผู้ตายไปสู่ทุคติด้วยแทนที่จะเป็นสุคติ

ฉุกเฉินญาติมิตร ควรใส่ใจและจับไว้กับเรื่องดังกล่าว บางครั้งผู้ป่วยไม่พูดตรงๆ ผู้อุทิ้งรอบข้างความมีความละเอียดอ่อน และสอบถามด้วยความใส่ใจและมีเมตตา ไม่รู้สึกจำคัญ ในกรณีที่เป็นภารกิจที่ยังค้างค้าง ควรหาทางช่วยเหลือให้ภารกิจนั้นเสร็จสิ้น หากเข้าประณานพบใคร ควรรับตามหนาเข้ามาพบ หากผังใจໂกรธแค้นในร่างคน ควรแนะนำให้เข้าให้อภัย ไม่ถือโทษให้เครื่องอึกต่อไป ในกรณีที่เป็นความรู้สึกผิดที่ค้างค่าใจ เนื่องจากทำสิ่งที่ไม่สมควร ในยามนี้ไม่ใช่เวลาที่จะประณามหรือตัดสินใจ หากควรช่วยให้เข้าปลดเปลี่ยนความรู้สึกผิดออกไป เช่น ช่วยให้เข้าเปิดใจ และรู้สึกปลดอภัยที่จะขอโทษหรือขอโนสิกรรมกับในร่างคน ขณะเดียวกันการแนะนำให้ฝ่ายหลังยอมรับคำขอโทษ และให้อภัยผู้ป่วย ก็เป็นสิ่งสำคัญที่คนรอบข้างสามารถช่วยได้

อย่างไรก็ตามการขอโทษหรือขอภัยนั้นไม่ใช่เรื่องง่าย โดยเฉพาะกับผู้น้อยหรือผู้ที่อยู่ในสถานะที่ต่ำกว่า เช่น ลูกน้อง ลูก หรือภรรยา วิธีหนึ่งที่ช่วยได้คือ การแนะนำให้ผู้ป่วยเขียนคำขอโทษหรือความในใจลงในกระดาษ เขียนทุกอย่างที่อยากจะบอกแก่บุคคลผู้นั้น ก่อนเขียนอาจให้ผู้ป่วยลองทำใจให้สงบ และจินตนาการว่าบุคคลผู้นั้นมานั่งอยู่ข้างหน้า จากนั้นให้นึกถึงสิ่งที่อยากจะบอกเขา พูดในใจเหมือนกับว่าเขากำลังนั่งฟังอยู่ ที่นี่ก็นำเสนอสิ่งที่อยากบอกเขากล่าวทอดลงไปในกระดาษ เมื่อเขียนเสร็จแล้ว ผู้ป่วยจะขอให้ญาติมิตรนำไปให้แก่บุคคลผู้นั้น หรือเก็บไว้กับตัว ก็สุดแท้แต่ สิ่งสำคัญก็คือการเปิดใจได้เริ่มขึ้นแล้ว แม้จะยังไม่มีการสื่อสารให้บุคคลผู้นั้นได้รับรู้ แต่ก็ได้มีการปลดปล่อยความรู้สึกในระดับหนึ่ง หากผู้ป่วยมีความพร้อมมากขึ้นก็อาจตัดสินใจพูดกับบุคคลผู้นั้นโดยตรงในโอกาสต่อไป

บ่อยครั้งคนที่ผู้ป่วยอยากรขอโทษก็คือคนใกล้ชิดที่อยู่ข้างเดียงันเมื่อ เช่น ภรรยา สามี หรือลูก ในกรณีเช่นนี้จะง่ายกว่าหากผู้ใกล้ชิดเป็นฝ่ายเริ่มก่อนด้วยการกล่าวคำให้อภัย ไม่ถือโทษโกรธเคืองในความผิดพลาดที่ผ่านมา การที่ผู้ใกล้ชิดเป็นฝ่ายเริ่มต้นก่อนคือการเปิดทางให้ผู้ป่วยกล่าวคำขอโทษได้อย่างไม่ตระజิดตะวงใจ แต่จะทำเช่นนี้ได้ผู้ใกล้ชิดต้องลงทะเบียนและขอปลดปล่อยความโกรธเคืองออกไปจากจิตใจก่อน

เมื่อผู้ป่วยคนหนึ่ง เมื่อครั้งยังมีสุขภาพดี มีภาระน้อยอยู่หลายคน ไม่รับผิดชอบครอบครัว สุดท้ายทิ้งภาระงานลงให้อยู่กับลูกสาว ต่อมามาเข้าเป็นโรมะเริง อาการทรุดหนักเป็นลำบับ ไม่มีใครดูแลรักษา จึงขอมาอยู่บ้านภาระงานลง ภาระงานลงก็ไม่ปฏิเสธ แต่การดูแลรักษาคนนั้นทำไปตามหน้าที่ พยายามลังเลตัดใจได้ว่าทั้งสองมีที่ท่านห่วงเห็น และเมื่อได้พูดคุยกับผู้ป่วย ก็แน่ใจว่าผู้ป่วยมีความรู้สึกผิดกับการกระทำการของตนในอดีต พยายามแนะนำให้ภาระเป็นฝ่ายกล่าวคำให้อภัยแก่สามีเพื่อเข้าใจได้

จากไปอย่างสงบ แต่ภรรยาไม่ยอมปริปาก สามีมีอาการทรมานนักเรื่อยๆ จนพุดไม่ค่อยได้ นอนกระสับกระส่ายร้องความatyอย่างเดียว แต่ปุราภรณ์ ว่าร้อนสุดท้ายสามีรู้สึกกำลังทึ้งหมดลูกชี้มามือเพื่อเขย่าคำขอโทษภรรยา พุดจบก็ล้มตัวลงนอนและหมดสติในเวลาไม่นาน สามีชี้มึงต่อมาเก็บสิ่งลม ออย่างสงบ กรณีนี้เป็นตัวอย่างว่าความรู้สึกผิดนั้นทราบได้ที่ยังด้าง忉อย ก็จะรบกวนจิตใจเป็นอย่างมาก ผู้ป่วยรู้สึกว่าตนไม่สามารถถอยทางลับได้ หากยังไม่ได้ปลดเปลือกความรู้สึกผิด แต่เมื่อได้ก้าวคำขอโทษแล้วก็ สามารถจากไปโดยไม่ทุรนทุราย

ในบางกรณีผู้ที่สมควรกล่าวคำขอโทษคือลูกหลานหรือญาติมิตร นั่นเอง ไม่มีโอกาสใดที่คำขอโทษจะมีความสำคัญเท่านี้อีกแล้ว แต่บ่อยครั้งแม้แต่ลูกๆ เองก็ไม่กล้าที่จะเปิดเผยความในใจต่อพ่อแม่ที่กำลังจะล่วงลับ ส่วนหนึ่งเป็นเพราะความไม่คุ้นเคยที่จะพูดออกมาก สาเหตุอีกส่วนหนึ่งก็คือคิดว่าพ่อแม่ไม่ถือสาหรือไม่รู้ว่าตนได้ทำอะไรที่ไม่เหมาะสมลงไป ความคิดเช่นนี้อาจเป็นการประเมินที่ผิดพลาดจนแก้ไขไม่ได้

มีหนึ่งผู้หนึ่งป่วยหนักใกล้ตาย พยาบาลแนะนำให้ลูกจับมือแม่ และขอมาแม่ แต่หลังจากที่ลูกพุดเสร็จแล้ว แม่ก็ยังมีท่าเหมือนมีอะไรด้างใจ พยาบาลสังเกตเห็นจึงถามลูกว่า มีอะไรที่ยังปกปิดแม่ไว้อยู่หรือเปล่า ลูกได้พังก์ติดใจ สารภาพว่ามีเรื่องหนึ่งที่ยังไม่ได้บอกแม่ เพราะคิดว่าแม่ไม่รู้ นั่นก็คือเรื่องที่ตนได้อุยกินกับหนูนิ่งคนหนึ่งจนมีลูกด้วยกัน สุดท้ายลูกได้ไปบอกความจริงแก่แม่ และขอโทษที่ได้ปกปิดเอาไว้ แม่ได้ฟังก์สนับายนิ่ง ที่สุดก็จากไปโดยไม่มีสิ่งใดด้างใจอีก

การขอโทษหรือขอманนั้น อันที่จริงไม่จำเป็นจะต้องเจาะจงต่อบุคคลใดบุคคลหนึ่งก็ได้ เพราะคนเราอาจกระทำการล่วงเกินหรือเบียดเบี้ยนใครต่อใครได้โดยไม่เจตนาหรือโดยไม่รู้ตัว ดังนั้นเพื่อให้รู้สึกสบายใจและไม่ให้มีเวกรกรรมตอกันอีก ญาติมิตรควรแนะนำผู้ป่วยให้ก้าว

คำขอขมาต่อผู้ที่เคยมีเวรกรรมต่อกัน หรือขอให้สิกรรมต่อเจ้ากรรม นายเวรทั้งหลายที่เคยล่วงเกินกันมา ทางด้านญาติมิตรก็เข่นกัน ในขณะที่ผู้ป่วยยังรับรู้ได้ ควรกล่าวคำขอขมาต่อผู้ป่วย นี้เป็นการเปิดโอกาสให้ผู้ป่วยกล่าวคำให้อภัยหรือให้อ้อนให้สิกรรมต่อญาติมิตรได้ ในกรณีที่ผู้ป่วยเป็นพ่อแม่หรือญาติผู้ใหญ่ ลูกหลานหรือญาติฯ อาจร่วมกันทำพิธีขอขมาโดยประชุมพร้อมกันที่ช้างเตียง และให้มีตัวแทนเป็นผู้กล่าว เริ่มจากการกล่าวถึงคุณงามความดีของผู้ป่วย บุญคุณที่มีต่อลูกหลาน จากนั้นก็กล่าวคำขอขมา ขอให้สิ่งสรรพกรรมได้ฯ ที่ล่วงเกิน เป็นต้น

5. ช่วยให้ผู้ป่วยปล่อยวางสิ่งต่างๆ

การปฏิเสธความตาย ขัดขืนไม่ยอมรับความจริงที่อยู่เบื้องหน้า เป็นสาเหตุแห่งความทุกข์ของผู้ป่วยในระยะสุดท้าย และเหตุที่เข้าขัดขืนด้วยนัก เพราะยังติดอยู่กับบางสิ่งบางอย่าง ไม่สามารถพ翛จากสิ่งนั้นได้ อาจจะได้แก่ ลูกหลาน คนรัก พ่อแม่ ทรัพย์สมบัติ งานการ หรือโลกทั้งโลก ที่ตนคุ้นเคย ความรู้สึกติดอย่างแน่นหนาที่สามารถเกิดขึ้นได้แม้กับคนที่มิได้มีความรู้สึกผิดค้างคาใจ เมื่อเกิดขึ้นแล้วย่อมทำให้เกิดความกังวล ควบคู่กับความกลัวที่จะต้องพลัดพรากสิ่งอันเป็นที่รักเหล่านั้น ญาติมิตร ตลอดจนแพทย์และพยาบาลควรช่วยให้เข้าปล่อยวางให้มากที่สุด เช่น ให้ความมั่นใจแก่เขาว่า ลูกหลานสามารถดูแลตนเองได้ หรือพ่อแม่ของเขายังได้รับการดูแลด้วยดี หรือเตือนสติแก่เขาว่า ทรัพย์สมบัตินั้นเป็นของเราเพียงชั่วคราว เมื่อถึงเวลา ก็ต้องให้คนอื่นดูแลต่อไป

ในการช่วยเหลือทางจิตใจแก่ผู้ใกล้ตาย พระพุทธองค์ทรงแนะนำว่า นอกจากราชน้อมนจิตผู้ใกล้ตายให้ระลึกและศรัทธาในพระรัตนตรัย ตลอดจนการบำเพ็ญตนอยู่ในคุณงามความดีแล้ว ขั้นต่อไปก็คือการ

แนะนำให้ผู้ใกล้ติดและความห่วงใยในสิ่งต่างๆ เช่น พ่อแม่ บุตรภรรยา รวมทั้งทรัพย์สมบัติและรูปธรรมนามธรรมที่น่าพอใจทั้งหลาย ปล่อยวาง เม็กระทั้งความหมายมั่นในสวรรค์ทั้งปวง สิงเหล่านี้หากยังยึดติดอยู่ จะเห็นอย่างวัดใจ ทำให้ขาดชื่นฝืนความตาย ทุรนทุรายจนวาระสุดท้าย ดังนั้น เมื่อความตายมาถึง ไม่มีอะไรกีดกั้นการปล่อยวางทุกสิ่ง เม็กระทั้งตัวตน

ในบรรดาความติดยึดทั้งหลาย ไม่มีอะไรที่ลึกซึ้งแน่นหนากว่า ความติดยึดในตัวตน ความตายในสายตาของคนบางคนหมายถึงความดับสูญของตัวตน ซึ่งเป็นสิ่งที่เขานั้นไม่ได้แล้วทำใจยาก เพราะลึกๆ คนเราต้องการความสืบเนื่องของตัวตน ความเชื่อว่ามีสวรรค์นั้นช่วยตอบสนองความต้องการส่วนลึกดังกล่าว เพราะทำให้ผู้คนมั่นใจว่าตัวตนจะดำรงคงอยู่ต่อไป แต่สำหรับคนที่ไม่เชื่อเรื่องสวรรค์หรือภพหน้า ความตายกล้ายเป็นเรื่องที่น่ากลัวอย่างที่สุด

ในทางพุทธศาสนา ตัวตนนั้นไม่มีอยู่จริง หากเป็นสิ่งที่เราทิ้กทักขึ้นมาเอง เพราะความไม่รู้ สำหรับผู้ป่วยที่มีพื้นฐานทางพุทธศาสนามาก่อน อาจมีความเข้าใจในเรื่องนี้ไม่มากก็น้อย แต่คนที่สมัยสพุทธศาสนา แต่เพียงด้านประเพณีหรือเฉพาะเรื่องทำบุญสร้างกุศล การที่จะเข้าใจว่า ตัวตนนั้นไม่มีอยู่จริง (อนัตตา) คงไม่ใช่เรื่องง่าย อย่างไรก็ตามในกรณีที่ญาติมิตร แพทย์ และพยาบาลมีความเข้าใจในเรื่องนี้ดีพอ ควรแนะนำให้ผู้ป่วยค่อยๆ ปล่อยวางในความยึดถือตัวตน เริ่มจากความปล่อยวางในร่างกายว่า เราไม่สามารถบังคับร่างกายให้เป็นไปตามปารถนาได้ ต้องยอมรับสภาพที่เป็นจริง ว่าสักวันหนึ่งอวัยวะต่างๆ ก็ต้องเสื่อมทรุดไปขั้นตอนต่อไปก็คือการชราวยแนะนำให้ผู้ป่วยปล่อยวางความรู้สึก ไม่ยึดเอาความรู้สึกใดๆ เป็นของตน วิธีนี้จะช่วยลดthonความทุกข์ ความเจ็บปวดได้มาก เพราะความทุกข์มักเกิดขึ้น เพราะไปยึดเอาความเจ็บปวดนั้นเป็นของตนหรือไปสำคัญมั่นหมายว่า “ฉันเจ็บ” แทนที่จะเห็นแต่อาการเจ็บเกิดขึ้นเองๆ

การละความสำคัญมั่นหมายดังกล่าวจะทำได้ต้องอาศัยการฝึกฝนจิตใจพอกสนใจ แต่ก็ไม่เกินวิสัยที่ผู้ป่วยธรรมดากำหนดทำได้ โดยเฉพาะหากใช้มือฝึกฝนขณะที่เริ่มป่วย มีนลายกรณ์ที่ผู้ป่วยด้วยโรคร้าย สามารถเชื่อมกับความเจ็บปวดอย่างรุนแรงได้โดยไม่ต้องใช้ยาแก้ปวดเลย หรือใช้แต่เพียงเล็กน้อย ทั้งนี้ เพราะสามารถลดลงความสำคัญมั่นหมายในความเจ็บปวดได้ กล่าวอีกนัยหนึ่งคือใช้อารมณ์โ iso สดเยียจิตใจ

6. สร้างบรรยายกาศแห่งความสงบ

ความสงบใจและการปล่อยวางสิงค้างคาดยึดในใจผู้ป่วยนั้น จะเกิดขึ้นได้อย่างต่อเนื่องจำต้องมีบรรยายกาศรอบตัวเอื้ออำนวยด้วย ในห้องที่พักผ่อนด้านด้วยผู้คนเข้าออก มีเสียงพูดคุยตลอดเวลา หรือมีเสียงเปิดปิดประตูทุกทั้งวัน ผู้ป่วยย่อมยากที่จะประคองจิตให้เป็นกุศลและเกิดความสงบได้ ฉลุ่วในแจติใจของผู้ป่วยแล้ว สิ่งที่ญาติมิตร รวมทั้งแพทย์และพยาบาลสามารถช่วยได้เป็นอย่างน้อยก็คือ ช่วยสร้างบรรยายกาศแห่งความสงบ งดเว้นการพูดคุยที่รบกวนผู้ป่วย งดการถกเถียงในหมู่ญาติพี่น้อง หรือร้องห่มร้องไห้ ซึ่งมีแต่จะเพิ่มความวิตกกังวลและความขุ่นเคืองใจแก่ผู้ป่วย เพียงแค่ญาติมิตรพยาบาลรักษาจิตใจของตนให้ดี ไม่เคร้าหม่อง ลดหดหู่ ก็สามารถช่วยผู้ป่วยได้มาก เพราะสภาวะจิตของคนรอบตัวนั้นสามารถส่งผลต่อบรยายกาศและต่อจิตใจของผู้ป่วยได้ จิตของคนเรานั้นจะอียดอ่อน สามารถรับรู้ความรู้สึกของผู้อื่นได้ เมื่อไม่พูดออกมากตาม ความละเอียดอ่อนดังกล่าวมีได้เกิดขึ้นเฉพาะในยามปกติ หรือยามรู้ตัวเท่านั้น แม้กระทั่งผู้ป่วยที่อยู่ในภาวะโคม่าก็อาจสัมผัสกับกระแสจิตของผู้คนรอบข้างได้ ดังจะได้กล่าวต่อไป

นอกจากนั้นลูกหลานญาติมิตร ยังสามารถสร้างบรรยายกาศแห่งความสงบได้ ด้วยการซักชวนผู้ป่วยร่วมกันทำ samaohiga เช่น อ่านหนังสติ หรือการเจริญสติด้วยการทำหนุดลมหายใจ หายใจเข้า นึกในใจว่า “พุท” หายใจออก นึกในใจว่า “โธ” หรือนับทุกครั้งที่หายใจออกจาก 1 ไปถึง 10 แล้วเริ่มต้นใหม่

หากกำหนดลมหายใจไม่สะดวก ก็ให้จิตจดจ่อ กับการขึ้นลงของหน้าท้องขณะที่หายใจเข้าออก โดยอาจมือทั้งสองข้างวางบนหน้าท้อง เมื่อหายใจเข้า ห้องป่องขึ้น ก็นึกในใจว่า “พอง” หายใจออก ห้องยุบ ก็นึกในใจว่า “ยุบ” มีผู้ป่วยมะเร็งบางคนแพชญูกับความเจ็บปวดด้วยการทำ samaohiga ให้จิตจดจ่ออยู่กับลมหายใจเข้าออกหรือการพองยุบของห้อง ปร่าวกูร่ว่า แบบไม่ต้องใช้ยาแก้ปวดเลย อีกทั้งจิตยังแจ่มใส ตื่นตัวกว่าผู้ป่วยที่ใช้ยา ดังกล่าวอีกด้วย การซักชวนผู้ป่วยทำวัตรสุขุมนตร์ร่วมกัน โดยมีการจัดห้องให้สงบและดูสะอาด些ที่ (เช่น มีพระพุทธอุปนิสัชที่น่าเคารพสักการะ ติดอยู่ในห้อง) เป็นอีกวิธีหนึ่งที่จะสร้างบรรยายกาศแห่งความสงบ และน้อมจิตของผู้ป่วยในทางที่เป็นกุศลได้ แม้แต่การเปิดเพลงบรรเลงเบาๆ ก็มีประโยชน์ในทางจิตใจต่อผู้ป่วยด้วยเช่นกัน

แม้ความสงบในจิตใจจะเป็นสิ่งสำคัญ แต่ในทางพุทธศาสนา ถือว่าสิ่งสำคัญที่สุดสำหรับผู้ป่วยระยะสุดท้าย (และกับมนุษย์ทุกคนไม่ว่า ปกติหรือเจ็บไข้) ก็คือ การมีปัญญาหรือความรู้ความเข้าใจแจ่มชัดใน “ความเป็นจริงของชีวิต อันได้แก่ความไม่คงที่ (อนิจจัง) ไม่คงตัว (ทุกข์) และไม่ใช่ตัว (อนัตตา) ความเป็นจริง 3 ประการนี้หมายความว่าไม่มีอะไร สักอย่างที่เราจะยึดมั่นถือมั่นได้เลย ความตายเป็นสิ่งน่ากลัว เพราะเรายังยึดติดบางสิ่งบางอย่างอยู่ แต่เมื่อได้เราเข้าใจกระจ่างชัดว่าไม่มีอะไรมีต่อไป ความตายก็ไม่น่ากลัว และเมื่อใดที่เราตระหนักรู้ทุกสิ่งทุกอย่างยอมแปรเปลี่ยนไป ไม่มีอะไรมีต่อไป ความตายก็เป็นเรื่องธรรมชาติ

และเมื่อได้ที่เราตระหนักว่าไม่มีตัวตนที่เป็นของเราริงๆ ก็ไม่มี “เรา” ที่เป็นผู้ด้วย และไม่มีใครตาย แม้แต่ความตายก็เป็นแค่การเปลี่ยนสภาพ จูกสิงหนึ่งไปเป็นอีกสิงหนึ่งตามเหตุปัจจัยเท่านั้น ปัญญาหรือความรู้ ความเข้าใจในความเป็นจริงดังกล่าวนี้แหละที่ทำให้ความตายมิใช่เรื่อง น่ากลัวหรือน่ารังเกียจลักษณะ แล้วช่วยให้สามารถเผชิญความตายได้ ด้วยใจสงบ

การช่วยเหลือที่กล่าวมาทั้งหมดนี้ หล่ายวิธีสามารถนำมาใช้ได้ แม้กระทั่งกับผู้ป่วยที่อยู่ในภาวะโคม่าหรือหมดสติ ผู้ป่วยดังกล่าวแม้จะ ไม่มีอาการตอบสนองให้เราเห็นได้ แต่ใช่ว่าเขายังหมดการรับรู้อย่างสิ้นเชิง มีผู้ป่วยจำนวนไม่น้อยที่สามารถได้ยินหรือแม้แต่เห็นสิ่งที่เกิดขึ้นรอบตัว รวมทั้งสัมผัสรับรู้ถึงพลังหรือกระแสจิตจากผู้ที่อยู่รอบตัว ผู้ป่วยบางคนเล่า ว่าขณะที่อยู่ในภาวะโคม่าเนื่องจากครรภ์เป็นพิษ ตนสามารถได้ยินเสียง หม้อและพยายามบลูดคุยกัน บ้างก็ได้ยินเสียงกดดนตรีจากเทปที่ญาติ นำมาเปิดข้างหู มีกรณีหนึ่งที่หมดสติ เพราะหัวใจหยุดเต้น ถูกนำส่ง โรงพยาบาลเพื่อให้แพทย์ช่วยเหลืออย่างเร่งด่วนด้วยการใช้ไฟฟ้ากระตุ้น หัวใจ ก่อนที่จะใส่ห่อช่วยหายใจ พยายามผู้หนึ่งได้ถอดฟันปลอมของเข้า ไม่นานเขาก็มีอาการดีขึ้น สปเดาห์ต์อมา เมื่อชายผู้นี้เห็นหน้าพยาบาลคน ดังกล่าว เขายังคงได้ทันที ทั้งๆ ที่ตอนที่พยายามถอดฟันปลอมนั้นเขายัง หมดสติและจนเจ็บปวดจะสิ้นชีวิต

พ.ญ.อมรา มลิลา เล่าถึงผู้ป่วยคนหนึ่งซึ่งประสบอุบัติเหตุอย่าง หนักกระหน่ำที่นอนหมดสติอยู่ในห้องไอซียูนานเป็นสปเดาห์ เขารู้สึกเหมือน ลอยเครวังคว้าง แต่บางช่วงจะรู้สึกว่ามีมือมาแตะที่ตัวเขา พร้อมกับมีพลัง ลงเข้ามา ทำให้ใจที่เครวังคว้างเหมือนจะขาดหลุดไปนั่นกลับมารวมตัวกัน เกิดความรู้ตัวขึ้นมา สำคัญความรู้ด้านนี้ก็เลือนรางไปอีก เป็นอย่างนี้ทุกวัน เขาสามารถหลังรู้ว่ามีพยาบาลผู้หนึ่งทุกเช้าที่ขึ้นเวร จะมาจับมือเข้าแล้วแฝ

เมตตาให้กำลังใจ ขอให้มีกำลังและรู้สึกดี ในที่สุดเขาก็พื้นตัวกลับเป็นปกติ ทั้งๆ ที่หมอบรรดาษแต่แรกว่ามีโอกาสครอบครองมาก กรณีนี้เป็นอีกตัวอย่างหนึ่งที่ชี้ว่าแม้จะหมดสติแต่จิตก็สามารถสมัสรับรู้กระแผลแห่งเมตตาจิตของผู้ที่อยู่ใกล้เคียงได้

ด้วยเหตุนี้ลูกหลานญาติมิตรจึงไม่ควรห้อแท้หมดหัวเมื่อพบว่าผู้ป่วยได้เข้าสู่ภาวะโคม่าแล้ว ยังมีหลายอย่างที่เราสามารถทำได้ เช่น อ่านหนังสือธรรมะให้เข้าฟัง พูดเชิญชวนให้เขาระลึกถึงสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เคารพนับถือ หรือนึกถึงสิ่งที่เป็นบุญกุศล รวมทั้งระลึกถึงความดีที่เคยบำเพ็ญ การพูดให้เขายาหยักกับลูกหลานหรือสิ่งที่ตนผูกพัน หรือแนะนำให้ปล่อยวางสิ่งต่างๆ ก็มีประโยชน์ เช่นกัน ที่สำคัญคือการสร้างบรรยายกาศแห่งความสงบ ลูกหลานญาติมิตรควรร่วมมัดระวังคำพูดและการกระทำขณะที่อยู่ข้างเตียงผู้ป่วย ไม่ควรร้องให้ฟูมฟาย ทะเลาะเบาะแร้ง หรือพูดเรื่องที่อาจกระทบกระเทือนใจผู้ป่วย พึงระวังว่า อะไรที่ควรทำกับผู้ป่วยในยามเขายังรับรู้สิ่งต่างๆ ได้ ก็ควรทำอย่างเดียวกันนั้นเมื่อเขามดสติ หากเคยซักขวัญเข้าทำวัดรสวัตมนต์ หรือเปิดเทปบรรยายธรรมให้เข้าฟัง ก็ขอให้ทำต่อไป

7. กล่าวคำอำลา

สำหรับผู้ที่อยากเปิดเผยความในใจให้ผู้ป่วยรับรู้ เช่น ขอโทษ หรือกล่าวคำอำลาเขา ยังไม่สายเกินไปที่จะบอกกล่าวกับเขามีหนังษาราผู้ชายนั่งอยู่ข้างเตียงสามีด้วยความรู้สึกเศร้าเสียใจมาก เพราะไม่เคยบอกสามีว่าชอบเขามากเที่ยงๆ มาบัดนี้สามีของเขอเข้าขั้นโคม่าและใกล้ตาย เขายังคงรู้สึกว่าสายเกินไปแล้วที่เชอจะทำอะไรได้ แต่พยายามให้กำลังใจเชอว่าเขายังอาจได้ยินเชอพูดแม้จะไม่มีปฏิภารยาตอบสนองได้ เลยก็ตาม ดังนั้น

เชอจึงขออยู่กับเขาอย่างเงียบๆ แล้วบอกสามีว่าเชอรักเขาก่อนอย่างสุดซึ้ง และมีความสุขที่ได้อยู่กับเขา หลังจากนั้นเชอก็กล่าวคำอำลาว่า “ยากมากที่จะจะอยู่โดยไม่มีเธอ แต่ฉันไม่อยากเห็นเชอทุกข์ทรมานอีกต่อไป ฉะนั้นหากเชอจะจากไป ก็จากไปเด็ด” ทันทีที่เชอกล่าวจบ สามีของเชอก็ถอนหายใจยาวแล้วสิ้นชีวิตไปอย่างสงบ

ขณะที่ผู้ป่วยกำลังจากไป และสัญญาณชีพอ่อนลงเป็นลำดับ หากลูกหลานญาติมิตรทราบจะกล่าวคำอำลา ขอให้ด้วยสติ ระงับความโศกเศร้า จากนั้นให้กระซิบที่ห้างหู พูดถึงความรู้สึกดีๆ ที่มีต่อเขา ชื่นชม และขอบคุณในคุณงามความดีของเขาว่าที่ได้กระทำ พร้อมทั้งขอมาในกรรมใดๆ ที่ล่วงเกิน จากนั้นก็น้อมนำจิตผู้ป่วยให้เป็นกุศลยิ่งขึ้น โดยแนะนำให้เข้าปล่อยวางสิ่งต่างๆ ทั้งหลายลงเสีย อย่าได้มีความเป็นห่วง กังวลใดๆ อีกเลย และให้ระลึกถึงพระรัตนตรัยหรือสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เขานับถือ หากผู้ป่วยมีพื้นฐานทางด้านธรรมะ ก็ขอให้เข้าปล่อยวางความสำคัญ มั่นหมายในตัวตนและสังฆารั้งปวง น้อมจิตไปสู่ “ความดับไม่เหลือ” ตั้งจิตจดจ่อในพระนิพพาน จากนั้นก็กล่าวคำอำลา

แม้ว่าจะได้กล่าวคำอำลาผู้ป่วยไปแล้วในขณะที่เขายังมีสติรู้ตัวอยู่ แต่การกล่าวคำอำลาอีกครั้งก่อนที่เขาจะสิ้นลมก็ยังมีประโยชน์อยู่ ข้อที่พึงตระหนักรู้คือการกล่าวคำอำลาและน้อมจิตผู้ป่วยให้มุ่งต่อสิ่งดีงามนั้นจะเป็นไปได้ดีก็ต่อเมื่อบรรยายกาศรอบตัวของผู้ป่วยอยู่ในความสงบ ไม่มีการพยายามเข้าไปแทรกแซงใดๆ กับร่างกายของผู้ป่วย ในโรงพยาบาลส่วนใหญ่ หากผู้ป่วยอยู่ในห้องไอซี Yus และมีสัญญาณชีพอ่อนลงเจียนตาย หมอนและพยาบาลมักจะพยายามช่วยชีวิตทุกวิถีทาง เช่น กระตุนหัวใจ หรือใช้เทคโนโลยีต่างๆ เท่าที่มี บรรยายกาศจะเต็มไปด้วยความวุ่นวาย และยากที่ลูกหลานญาติมิตรจะกล่าวถ้อยคำใดๆ กับผู้ป่วย เว้นแต่ว่าผู้ป่วยและญาติ

ผู้ป่วยแจ้งความจำนำงล่วงหน้าว่า ขอให้ผู้ป่วยจากไปอย่างสงบโดยปราศจากการแทรกแซงใดๆ

โดยทั่วไปแพทย์และญาติผู้ป่วยมักจะคิดแต่การช่วยเหลือทางกาย โดยลีมคิดถึงการช่วยเหลือทางจิตใจ จึงมักสนับสนุนให้มีการใช้เทคโนโลยีการแพทย์ทุกอย่างเท่าที่มีเพื่อช่วยต่อลมหายใจ ผู้ป่วย ทั้งๆ ที่ในภาวะใกล้ตาย สิ่งที่ผู้ป่วยต้องการมากที่สุดได้แก่ การช่วยเหลือทางจิตใจ ดังนั้นหากผู้ป่วยมีอาการหนักจนหมดหวัง จะรักษาชีวิตไว้ได้แล้ว ญาติผู้ป่วยน่าจะคำนึงถึงคุณภาพหรือสภาพะจิตของผู้ป่วยมากกว่า ซึ่งหมายความว่า อาจต้องขอให้ระงับการกลุ่มรุ่มผู้ป่วย ปล่อยให้ผู้ป่วยจากไปอย่างสงบท่ามกลางลูกหลานญาติมิตรที่ร่วมกันสร้างบรรยายกาศอันเป็นกุศลสำหรับผู้ป่วยเพื่อไปสู่สุคติ จะว่าไปแล้วสถานที่ที่เอื้อให้เกิดบรรยายกาศดังกล่าวอย่างดีที่สุด มักจะได้แก่บ้านของผู้ป่วยเอง ด้วยเหตุนี้ผู้ป่วยหลายคนจึงปรารถนาที่จะตายที่บ้านมากกว่าที่โรงพยาบาลหรือห้องไอซีью หากลูกหลานญาติมิตร มีความพร้อมที่จะช่วยเหลือผู้ป่วยในทางจิตใจ การที่ผู้ป่วยจะตัดสินใจให้ชีวิตช่วงสุดท้ายที่บ้านก็เป็นไปได้ง่ายขึ้น

การรักษาพยาบาลผู้ป่วย

วาระสุดท้าย

ความจริงทางการแพทย์กับขอบเขตทางกฎหมาย

โดย
แสง บุญเจติมิวารส*

การรักษาพยาบาลผู้ป่วยวาระสุดท้าย เป็นเรื่องที่แพทย์และพยาบาลได้ปฏิบัติกันตลอดมาซึ่งนอกจากรูปแบบหน้าที่ของผู้ประกอบวิชาชีพแล้ว ยังเป็นความเมตตาที่มนุษย์ได้กระทำต่อชีวิตที่กำลังจะจากไป เรื่องเหล่านี้แม้จะได้ปฏิบัติกันมานานแล้ว แต่ก็ยังมีปัญหาที่ແ戍อยู่บางประการ โดยเฉพาะในโลกวิทยาศาสตร์สมัยใหม่ที่อิทธิพลการแพทย์แบบตะวันตก อันส่งผลให้การดูแลผู้ป่วยวาระสุดท้าย เป็นไปโดยความมุ่งหมายเพียงเพื่อเนี่ยวยรังชีวิตให้ถึงที่สุด โดยขาดความเข้าใจหรือมองข้ามความจริงในด้านอื่นๆ ซึ่งการจะเข้าถึงความจริงและเกิดแนวปฏิบัติที่เหมาะสมได้ จำเป็นจะต้องอาศัยความรู้ ความเข้าใจจากหลายมุมมองทั้งความจริงทางด้านการแพทย์ ขอบเขตทางกฎหมายและความเข้าใจอย่างลึกซึ้งในหลักศาสนา ซึ่งถ้าหากเป็นเช่นนั้นได้ ก็จะก่อให้เกิดแนวทางที่เหมาะสมในการดูแลผู้ป่วยวาระสุดท้าย

หากมองย้อนกลับไปในอดีตนับแต่วันที่การแพทย์แผนใหม่ได้เข้ามาสู่ประเทศไทย จากวันนั้นเรื่อยมาจนถึงกรณีที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน จะพบว่า การดูแลผู้ป่วยในวาระสุดท้ายเป็นภาระของบุคลากรทางด้าน โดยอาศัยความรู้ตามสาขาที่รับเรียนมา 医師ที่ได้รับการฝึกฝนมาตามแบบแผนอย่างตะวันตก จะรักษาพยาบาลผู้ป่วยให้ถึงที่สุด เพื่อเนี่ยวยรัง

* อาจารย์ประจำคณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ชีวิตไว้ให้ยาวนานเท่าที่จะทำได้ โดยไม่คำนึงถึงคุณภาพชีวิตในด้านอื่น ในขณะที่ญาติก็ไม่รู้ความจริงเกี่ยวกับสภาพที่ผู้ป่วยเป็นอยู่ จึงพยายามที่จะขอให้แพทย์รักษาพยาบาลผู้ป่วยให้เต็มที่ โดยหวังว่าคนที่ตนรักจะหายและกลับบ้านได้ แต่ไม่รู้เลยว่าผู้ป่วยอยู่ในภาวะสุดท้ายแล้ว ความหวังดีที่ทุ่มเททุกสิ่งทุกอย่างเพื่อรักษาไว้ อาจจะหมายถึงการเพิ่มความทุกข์ทรมานให้ผู้ป่วยในระยะสุดท้ายและทำให้ชีวิตนั้นจากไปอย่างไม่สงบ

สำหรับนักกฎหมาย หากไม่เข้าใจความจริงทางการแพทย์ก็จะมองปัญหาไปอีกทางหนึ่ง โดยมองว่าชีวิตที่เจ็บป่วยนั้นจะต้องได้รับการรักษาอย่างถึงที่สุดไม่ว่าจะใช้เทคโนโลยีใดๆ ก็ตาม แม้ในระยะสุดท้ายแห่งชีวิต เพราะถือว่า สภาพความเป็นมนุษย์ของเขายังคงอยู่

อนึ่งเป็นที่น่าสนใจว่า ทุกวันนี้แพทย์และพยาบาลส่วนหนึ่ง ได้ให้ความสนใจกับเรื่องดังกล่าวเป็นอย่างมาก และพยายามจะหาวิธีที่เหมาะสม เพื่อให้การดูแลผู้ป่วยในระยะสุดท้ายเป็นไปอย่างถูกต้อง ดังจะเห็นได้จากงานวิชาการในคณะแพทยศาสตร์และคณะพยาบาลศาสตร์หลายสถาบัน ได้หยิบยกปัญหาดังกล่าวขึ้นเป็นหัวข้อค้นคว้าทางวิชาการ โดยผสมผสานความรู้ในศาสตร์ต่างๆ มาช่วยค้นหาแนวทางที่จะช่วยให้เกิดความเข้าใจร่วมกันในการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้ายที่ต่างไปจากในอดีต

ความจริงทางการแพทย์

ดังที่กล่าวมาแล้วว่า การแพทย์สมัยใหม่แบบตะวันตกมักจะมองเรื่องของการรักษาพยาบาลเฉพาะมิติทางกาย การรักษาพยาบาลจึงมุ่งไปที่การใช้ยาและกระบวนการรักษาเพื่อให้ผู้ป่วยหายจากโรคภัยไข้เจ็บที่เป็นอยู่ แม้ในระยะสุดท้ายของชีวิต 医師の立場では、患者の死を防ぐために、可能な限り治療を続けることが求められる。しかし、この立場は必ずしも患者の意思に合致するとは限らない。医療の目的は、患者のQOL（Quality of Life）を尊重しつつ、病状の進行を緩和するためのものである。したがって、医師は常に患者の意思を尊重し、その意思に沿った治療方針を立てなければならない。

ควบคุม การมองปัญหาเพียงมิติทางกายโดยตัวเองเป็นศูนย์กลาง ทำให้ไม่มองข้ามความจริงตามธรรมชาติที่เป็นอยู่และก่อให้เกิดปัญหาที่ตามมา

การรู้ความจริงตามสภาวะธรรมชาติ จึงเป็นเรื่องที่สำคัญ ไม่เฉพาะการตัดสินใจของแพทย์ที่เกี่ยวกับการรักษา แต่ยังจะช่วยให้ญาติได้ดูแลผู้ป่วยและตัดสินใจในแนวทางที่เหมาะสมด้วย ผู้เขียนได้มีโอกาสอ่านบทความของแพทย์ท่านหนึ่งคือ ศาสตราจารย์แพทย์หญิงสุมาลี นิมมานนิตร์ ที่เขียนลงในหนังสือที่ระลึกงานพระราชทานเพลิงศพของคุณพ่อท่าน ซึ่อเรื่องว่า “ความเข้าใจเกี่ยวกับภาวะใกล้ตาย” เป็นบทความที่มีประโยชน์อย่างยิ่ง เพราะนอกจากให้ความรู้และความจริงเกี่ยวกับสภาวะของผู้ป่วยที่ใกล้ตายแล้ว ความจริงเหล่านี้จะช่วยให้ญาติได้ปฏิบัติต่อผู้ป่วยอย่างเหมาะสมด้วย อีกทั้งยังมีส่วนเรื่องมโนคงต่อไปยังประเดิมทางด้านกฎหมาย และจริยธรรมเกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วยในภาวะสุดท้ายที่จะกล่าวต่อไป

ในบทความดังกล่าวได้กล่าวถึงการเปลี่ยนแปลงของร่างกายในภาวะใกล้ตายว่า

- เมื่อใกล้ตาย ความอ่อนเพลียเป็นสิ่งที่ควรยอมรับและไม่จำเป็นต้องให้การรักษาใดๆ สำหรับความอ่อนเพลียที่เกิดขึ้น เพราะจะเกิดผลเสียมากกว่าผลดี ควรให้ผู้ป่วยในระยะนี้ได้พักผ่อนให้เต็มที่
- คนใกล้ตายจะเบื่ออาหาร และกินอาหารน้อยลง จากการศึกษาพบว่า ความเบื่ออาหารที่เกิดขึ้นเป็นผลดีมากกว่าผลเสีย เพราะทำให้มีสารคีโตน (Ketone) ในร่างกายเพิ่มขึ้น สารคีโตนจะทำให้ผู้ป่วยรู้สึกสบายขึ้น และบรรเทาความเจ็บปวดได้

¹ สุมาลี นิมมานนิตร์, ความเข้าใจเกี่ยวกับภาวะใกล้ตาย, หนังสือที่ระลึกงานพระราชทานเพลิงศพ นายจรส. นิมมานนิตร์ (กรรณพิเศษ) (วันเสาร์ที่ 23 สิงหาคม 2546), น. 44-45

- คนไกลัต้ายจะดีมาน้าน้อยลงหรือคงดีมายเลย ภาวะขาดน้ำที่เกิดขึ้น เมื่อไกลัต้าย ไม่ทำให้ผู้ป่วยทรามมากขึ้น ตรงกันข้าม กลับกระตุนให้มีการหลังสารเอนдорฟิน (endorphin) ทำให้ผู้ป่วยรู้สึกสบายขึ้น หากปาก ริมฝีปาก จมูก 儻ະຕາ แห้งให้หมันทำความสะอาด และรักษาความชื้นไว้ โดยอาจใช้สำลี หรือผ้าสะอาดชุบน้ำแตะที่ปาก ริมฝีปาก หรือใช้สีผึ้งทา ริมฝีปาก สำหรับหากให้หายดันน้ำตาเทียม
- คนไกลัต้ายจะรู้สึกง่วงและอาจนอนหลับตลอดเวลา ผู้ดูแล ควรให้ผู้ป่วยหลับ ไม่ควรพยายามปลุกให้ตื่น
- เมื่อคนไกลัต้ายไม่รู้สึกตัว ไม่ควรคิดว่าเขามิสามารถรับรู้หรือ ได้ยินสิ่งที่มีคนพูดกันอยู่ข้างๆ เพราะเขาอาจจะยังได้ยินและ รับรู้ได้ แต่มิสามารถสื่อสารให้ผู้อื่นทราบได้ จึงไม่ควรพูดคุย กันในสิ่งที่จะทำให้เขามิสบายนใจหรือเป็นกังวล
- การร้องครวญคราง หรือมีหน้าตาบีบเบี้ยวอาจไม่ได้เกิดจาก ความเจ็บปวดเสมอไป แต่อาจเกิดขึ้นจากการเปลี่ยนแปลง ทางสมอง ซึ่งแพทย์สามารถให้ยาระงับอาการเหล่านี้ได้
- คนไกลัต้ายอาจมีเสmenahmangak ควรใช้ยาลดเสmenahmangak ดูดเสmenahmangak ซึ่งนอกจากไม่ได้ผลแล้ว ยังทำให้ผู้ป่วยรู้สึกทรามน า เพิ่มขึ้นด้วย (หันนี้หมายถึงเฉพาะคนที่ไกลัต้ายเท่านั้น มิได้รวม ถึงผู้ป่วยอื่นๆ ที่จำเป็นต้องได้รับการดูดเสmenahmangak)

ด้านจิตใจ

โดยทั่วไปเมื่อรายป่วยใจจะป่วยด้วยเสmenahmangak ยังคนที่ป่วย หนักไกลัต้ายด้วยแล้ว ก็ยังต้องการการดูแลประคับ ประคองใจอย่างมาก การศึกษาต่างๆ พยายมกันว่าสิ่งที่คน

ใกล้ตายกลัวที่สุด คือ การถูกทอดทิ้งการถูกโดดเดี้ยง และสิ่งที่คนใกล้ตายต้องการ คือ ใครสักคนที่เข้าใจเขา และอยู่ข้างๆ เขาย เมื่อเขายังต้องการ แต่คนแต่ละคนก็อาจมีความรู้สึกและความต้องการแตกต่างกันไป ฉะนั้นผู้ที่อยู่ใกล้ชิดควรให้โอกาส คนใกล้ตายได้แสดงความรู้สึกและความต้องการ โดยการพูดคุยและเป็นผู้รับฟังที่ดีและควรปฏิบัติตามความต้องการของคนใกล้ตาย ซึ่งหมายรวมถึงความต้องการในด้านการรักษา ทั้งนี้ควรต้องประเมินก่อน ว่าความต้องการนั้นเกิดจาก การตัดสินใจบนพื้นฐานใด หากเป็นการตัดสินใจบนพื้นฐานของ อารมณ์ ไม่ใช่ความต้องการที่แท้จริง ก็ควรจะลองการปฏิบัติให้ ก่อนและควรให้การประคับประคองใจจนสบายใจขึ้น กับทั้งให้ โอกาสที่ผู้ใกล้ตายจะเปลี่ยนความต้องการและความตั้งใจ ได้เสมอ

ประเด็นทางด้านกฎหมายเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลผู้ป่วย ภาวะสุดท้าย

ความจริงทางการแพทย์ที่กล่าวมาแล้วเป็นสภาวะที่เป็นอยู่กับ ผู้ป่วยภาวะสุดท้าย แต่ความจริงนี้มักจะถูกมองข้ามไป แพทย์ส่วนหนึ่ง อาจจะไม่รู้หรือไม่ตระหนักรู้ในจุดนี้ ทำให้การสื่อสารกับญาติไม่ได้เป็นไป ตามหลัก Informed Consent ที่ควรจะเป็น ผลให้เกิดความสับสนในการ ตัดสินใจเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลหรือทำอะไรส่วนทางกับความเป็นจริง เช่น การขอให้แพทย์รักษาพยาบาลให้เต็มที่โดยไม่เครื่องช่วยต่างๆ ทั้งที่เคย ให้อาหาร ช่วยหายใจ และสิ่งกระตุนอื่นๆ ซึ่งขัดกับสภาวะที่ร่างกายกำลัง จะปรับตัวสู่ธรรมชาติ ความหวังดีที่เกิดจากความไม่รู้ กลับจะก่อให้เกิด

ความทุกข์ทรมานแก่ผู้ป่วยในภาวะสุดท้ายและเป็นการทำลายศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ให้สิ้นไปด้วย

ศาสตราจารย์นายแพทย์วิชูรย์ อั่งประพันธ์ ได้กล่าวถึงกระบวนการช่วยยืดชีวิตผู้ป่วย (life sustaining procedure) ที่มีสายระโยงระยางต่อเข้ากับร่างกายผู้ป่วยกับเครื่องกลไกต่างๆ อย่างถาวرنั้นเป็นการทำลายศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์หรือลดคุณค่าความเป็นมนุษย์ลง (dehumanization) การปฏิเสธการรักษาโดยกระบวนการยืดชีวิตของแพทย์ดังกล่าว จะทำให้กระบวนการช่วยเหลือคนที่กำลังจะตาย มีสภาพของความเป็นมนุษย์อย่างแท้จริงหรือพูดง่ายๆ ก็คือ การตายอย่างมีศักดิ์ศรีนั้นเอง² ความคิดเกี่ยวกับการปฏิเสธการรักษาที่เป็นเพียงเพื่อยืดความตาย จึงได้รับการกล่าวถึงอย่างแพร่หลาย ถึงกับมีการใช้คำว่า “สิทธิที่จะตาย (the right to die) ของคุณามัยโลกของ ก็ได้ให้ความสำคัญโดยได้กล่าวถึงเรื่องนี้ไว้ว่า “สิทธิที่จะตาย อาจแสดงให้เห็นได้เสมอ ในกรณีผู้ป่วยเป็นมะเร็งที่แพ้กระดายหันตัวแล้ว ผู้ป่วยพยายามจะฆ่าตัวตาย จึงทำให้เกิดปัญหาเกี่ยวกับแพทย์ว่า จะยังพยายามช่วยชีวิตผู้ป่วยไว้ทุกวิถีทาง โดยไม่คำนึงถึงค่าใช้จ่ายใดๆ ซึ่งขัดกับความต้องการของผู้ป่วยเองหรือควรจะปล่อยให้โรคดำเนินไปตามวิถีทางของธรรมชาติ...”³

เรื่องการรักษาพยาบาลผู้ป่วยภาวะสุดท้าย จึงมิใช่เพียงข้อพิจารณาทางการแพทย์ แต่มีประเด็นกฎหมายเข้ามาเกี่ยวข้อง ถึงกับมี

² วิชูรย์ อั่งประพันธ์, การตายอย่างมีศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์, เอกสารประกอบการสอนนาทีวิชาการเรื่อง “การให้ผู้ป่วยที่สิ้นหวังตายอย่างสงบ ร่วมstanແນาคิดสุวิชีปภิบดี” จัดโดยแพทย์สภาร่วมกับกองทุนศาสตราจารย์จิตติ ติงศรีพิทักษ์ คณะนิติตาศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (31 มีนาคม 2544), น.2

³ Health aspects of human rights with special reference to development in biology and medicine, WHO : Geneva : 1976, P.10.

การออกกฎหมายว่าด้วยสิทธิที่จะตาย (The right to die laws) ขึ้นใน สหรัฐอเมริกา เช่น แคลิฟอร์เนีย โอเรกอน เท็กซัส เป็นต้น สำหรับประเทศไทย ได้มีการกล่าวถึงเรื่องนี้มาก่อนกัน แต่ก็ยังมีความเข้าใจที่ไม่ตรงกัน เพราะเมื่อมีการกล่าวถึงคำว่า สิทธิที่จะตาย คนส่วนหนึ่งจะเข้าใจว่า เป็นการให้สิทธิที่จะยุติการรักษาพยาบาลและเข้าใจผิดไปว่า เรากำลังจะมี กฎหมายที่ส่งเสริมให้มีการฆ่าตัวตาย หรือขอให้แพทย์กระทำการใดๆ เพื่อให้ดันตายเร็วขึ้น⁴ ซึ่งเป็นความเข้าใจคนละประเด็นกัน เพราะการให้ สิทธิแก่บุคคลที่จะเลือกตายอย่างสงบและมีศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ในภาวะสุดท้ายของชีวิต โดยไม่ถูกยัจนาหรือถูกแทรกแซงด้วย เครื่องมือจากเทคโนโลยีต่างๆ เป็นสิทธิที่จะเข้าถึงสภาวะตาม ธรรมชาติในเวลาที่จะจากโลกนี้ไป เป็นความชอบธรรมดั้งเดิมที่ มนุษย์มีอยู่ มิใช่การกำหนดสิทธิให้ทำอะไรมากับชีวิตก่อนเวลาอันควร

ประเดิมทางกฎหมายที่น่าจะพิจารณาต่อไปก็คือ ควรจะเป็น ผู้แสดงตนมาใช้สิทธินี้ หากตอบในทางทฤษฎี ก็คือ ตัวผู้ป่วยนั้นเอง เพราะเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับชีวิตของบุคคลนั้น แต่ในทางปฏิบัติผู้ป่วยที่ ใกล้ตาย ไม่อยู่ในฐานะที่จะแสดงเจตนาเช่นนั้นได้ เพราะส่วนใหญ่อยู่ใน ภาวะที่ไม่รู้สึกตัว การตัดสินใจเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลจึงเป็นเรื่องของ 医師กับญาติ จุดนี้เองก่อให้เกิดปัญหาอย่างมาก เพราะญาติอาจจะไม่รู้ ความจริงว่า ผู้ป่วยอยู่ในภาวะใกล้ตายแล้ว ความหวังที่จะให้คนที่ตนรัก หายและกลับบ้านได้จึงยังมีอยู่ตลอดเวลา หรือแม้กระทั่งคิดว่าต้องรักษา พยาบาลให้เต็มที่เพื่อเป็นการทดแทนบุญคุณให้กับคนที่ตนรัก ยิ่งใน ครอบครัวที่มีญาติพี่น้องมาก ยิ่งยากแก่การตัดสินใจ การตัดสินใจที่

⁴ ตรา�ละเอียดคงกล่าวได้จากหนังสือเรื่องตายอย่างมีศักดิ์ศรี, มาตรา 24 ร่าง พ.ร.บ. สุขภาพ แห่งชาติ, จัดพิมพ์โดยสำนักงานปฏิรูประบบสุขภาพแห่งชาติ (สปส.), พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2546

สวนทางกับความเป็นจริง ทำให้ความหวังดีเป็นการเพิ่มความทุกข์ทรมาน แก่ผู้ป่วยและทำให้ผู้ป่วยจากไปด้วยความไม่สงบ

ปัญหาดังกล่าวนำมาสู่แนวคิดในเรื่อง Living will คือให้มีการแสดงความจำนงไว้ล่วงหน้าได้^๕ หรือบางครั้งเรียกว่า Advance Directives คือ การระบุแนวทางปฏิบัติทางการแพทย์ไว้ล่วงหน้า ซึ่งในหลายประเทศมีกฎหมายรับรองในเรื่องนี้ สำหรับประเทศไทย ได้บัญญัติเรื่องดังกล่าวใน พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ โดยในมาตรา 12 ได้บัญญัติว่า

“บุคคลมีสิทธิในการแสดงความจำนงที่จะปฏิเสธการรักษาพยาบาลที่เป็นไปเพียงเพื่อการยืดการตายในภาวะสุดท้ายของชีวิตตน หรือเพื่อยุติการทรมานจากการเจ็บป่วยได้”

การดำเนินการตามหนังสือแสดงเจตนาแสดงตามวรคหนึ่งให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่กำหนดในกฎหมาย

เมื่อผู้ประกอบบริษัชีพด้านสาธารณสุขได้ปฏิบัติตามเจตนาของบุคคลตามวรคหนึ่งแล้วมิให้ถือว่าการกระทำนั้นเป็นความผิดและให้พ้นจากความรับผิดทั้งปวง”

การทำหนดสิทธิให้บุคคลเลือกที่จะตายอย่างสงบและมีศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ในภาวะสุดท้ายของชีวิต เป็นเรื่องที่กำหนดให้บุคคล

^๕ Luis Kutner เป็นผู้บัญญัติศัพท์คำว่า “Living will” ขึ้นให้ในประเทศไทยในปี พ.ศ. ๒๕๑๒ และศาสตราจารย์ นายแพทย์สันติ หัตถีรัตน์ ได้แปลศัพท์ดังกล่าวในงานเขียนของท่านว่า พินัยกรรมเพื่อยืดดังต่อไปนี้ แต่ต่อมา มีความเห็นว่าจะให้ชื่อความว่า “คำสั่งล่วงหน้าของผู้ป่วยสำหรับการรักษาพยาบาล” (Advance Directives for Health Care of a Patient) ในความเห็นของศาสตราจารย์นายแพทย์วิชชุรย์ อั้งประพันธ์ ให้ความหมาย Living will ว่า “น่าจะหมายถึง เจตนาของผู้ป่วยที่ให้มีผลขณะที่เขายังไม่ตายซึ่งขณะนั้นเขามิ可能สามารถที่จะแสดงเจตนาออกมากได้” เป็นการแสดงเจตนาล่วงหน้าไว้ เพราะถ้าเปลวับพินัยกรรมจะเข้าใจว่าต้องมีเมื่อผู้ที่ทำตายแล้ว (ดู วิชชุรย์ อั้งประพันธ์, การตายอย่างมีศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์, ลังแล้ว เชิงครรภ์ที่ 2)

เลือกที่จะตายนอย่างธรรมชาติ ไม่ถูกแทรกแซงด้วยเครื่องมือจากเทคโนโลยี ต่างๆ จนอยู่ในภาวะที่เรียกว่า “พื้นที่ไม่ได้ ตายก็ไม่ลง” บทบัญญัติ ดังกล่าวจึงเป็นการยืนยันถึง “ศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์” ก็เป็น ข้อความที่กฎหมายรัฐธรรมนูญได้บัญญัติไว้

มาตรา 12 ใน พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติจึงเป็นการกำหนดหลักการ ให้บุคคลแสดงความจำนงไว้ล่วงหน้าได้ ส่วนรายละเอียดว่าจะต้องทำ อย่างไรให้ออกเป็นกฎหมายทราบตามมา

ข้อพิจารณาทางด้านศาสนา

นอกจากการเรียนรู้ความจริงทางการแพทย์และขอบเขตหรือ ประเดินทางด้านกฎหมายแล้ว อีกมิตินึงที่มีความสำคัญมาก ก็คือความ จริงทางด้านศาสนา ในทุกศาสนาจะเห็นตรงกันว่าภาวะทางจิตใจของผู้ที่ ใกล้ตายนั้นมีความสำคัญมาก สำหรับทางพุทธศาสนา ปรากฏคำอธิบาย ทางอรรถกถาและมีภิก伽อธิบายว่า เวลาคนจะตาย จะมี

- กรรมนิมิต อันได้แก่ภาพของกรรม คือประสบการณ์ต่างๆ ที่ ตนได้กระทำไว้ในอดีตของชีวิตมาหลายให้เห็น จากนั้นจะปรากฏ

^๖ รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2540 มาตรา 4 “ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ สิทธิและ เสรีภาพของบุคคล ย่อมได้รับความคุ้มครอง”

มาตรา 26 “การใช้อำนาจโดยของคุรรัฐกองค์กร ต้องคำนึงถึงศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ สิทธิ และเสรีภาพตามแบบบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญ”

มาตรา 28 “บุคคลย่อม享สิ่งศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์หรือใช้สิทธิและเสรีภาพของตนได้เท่าที่ ไม่ละเมิดสิทธิและเสรีภาพของบุคคลอื่น ไม่เป็นปฏิปักษ์ต่อรัฐธรรมนูญ หรือไม่ขัดต่อ ศีลธรรมอันดีของประชาชน”

บุคคลที่ถูกจำกัดสิทธิและเสรีภาพที่รัฐธรรมนูญบันรองไว้ สามารถยกเว้นบัญญัติแห่ง รัฐธรรมนูญนั้น เพื่อให้สิทธิทางศาสนาหรือยกขึ้นเป็นข้อต่อศักดิ์ในศาลได้”

- คดินิมิต คือ ภาพของภาพที่ตนจะไปเกิดปรากฏให้เห็น คดินิมิตที่ปรากฏขึ้นนี้ก็เป็นไปตามกรรมเป็นตัวนำไปเกิด วิญญาณเก่าดับไป วิญญาณใหม่เกิดขึ้นสืบต่อกรรมที่สะสมไว้ และวิญญาณนั้นเชื่อว่าเป็นคันธัพะ

(ม.อ.2/ 408 ว.n.y. วี.กा 2/10/20)

สำหรับเรื่องของจิตนั้น พระพุทธเจ้าได้ตรัสไว้ว่า

“ถูกอนกิกขุหั้งหลาย ก์แลธรรมชาติให้เรียกว่า จิตบ้าง มโนบ้าง วิญญาณบ้าง ธรรมชาตินั้น ขณะที่ดวงเก่ากำลังดับ ดวงใหม่ก็กำลังจะเกิดขึ้น เป็นอย่างนี้เรียกไปตลอดวันและคืน” (ส.น. 16/231/115)

ในคากาธรรมบท พระพุทธเจ้าได้ตรัสถึงลักษณะของจิตไว้ว่า

เอกจริ คือ เที่ยวไปดูดวงเดียว

อศริริ คือ ไม่มีรูปร่าง

คุณาสม มีตัว คือ ร่างกายเป็นที่อาศัย

สำหรับกรรมของมนุษยนั้น จะถูกเก็บไว้ในวังคิตตั้งกรรมดีและกรรมชั่วและจะแสดงออกเมื่อถึงเวลา ซึ่งก็คือเวลาที่คนจะตาย จะเกิดการจำแนกภภูมิ เกิดกรรมนิมิตและคดินิมิต โดยกรรมจะแสดงออกในจิต สุดท้าย จิตสุดท้ายจะมีความสำคัญ จิตที่ไม่เคร้านมองเท่านั้น จึงมีหวังไปเกิดในสุคติ ดังที่ท่านตรัสไว้ว่า

จิตเต օສັງກິລູເຫຼື ສຸກຕີປ່າງິກງ່າ

บทสรุป

เกิด แก่ เจ็บ ตาย เป็นความจริงที่ทุกคนรู้อยู่เสมอว่าจะต้องเกิดขึ้น บางเรื่องมนุษย์สามารถเข้าไปช่วยเหลือได้ เช่น ความเจ็บป่วย เมื่อเจ็บป่วยก็จะต้องทำการรักษา โดยวิธีการที่อาจจำแตกต่างกันไป เพื่อทำให้ร่างกายกลับสุขภาวะที่ปกติ แต่ในบางครั้งการรักษาพยาบาลก็ได้ทำในขอบเขตที่จำกัด เพราะถึงจุดหนึ่ง ชีวิตที่เกิดมา ก็จะต้องดับไป ถึงจะเห็นiyรังอย่างไร ก็ไม่สามารถดึงชีวิตนั้นไว้ได้ คนในอดีตที่มีความเชื่อใจในความเปลี่ยนแปลงของธรรมชาติ จะปฏิบัติต่อชีวิตที่จะจากไป ด้วยวิธีแบบชาวบ้านและตามความเชื่อในทางศาสนา เพื่อส่งให้ผู้ที่กำลังจะตายไปสู่สุคติ แต่เมื่อวันเวลาผ่านไป ความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ได้เข้ามาแทนที่ การแพทย์ในยุคใหม่ได้ค้นพบวิธีต่างๆ ที่ทำให้การรักษาพยาบาลได้ผลมากขึ้น แต่ในขณะเดียวกันก็คิดเลยไปว่า จะใช้วิทยาศาสตร์เหล่านี้มาควบคุมและจัดการเกี่ยวกับความตายได้ ซึ่งเป็นการมองชีวิตเฉพาะมิติทางกาย และมองว่าการยืดชีวิต (prolong life) ออกไปได้ ไม่ว่าด้วยวิธีใด เป็นสิ่งที่ควรทำ ไม่ว่าชีวิตนั้นจะอยู่ในสภาพใด ซึ่งส่วนทางกับความเป็นจริงที่เป็นอยู่และก่อให้เกิดปัญหาตามมาทั้งในทางการแพทย์และในทางกฎหมาย

ปัจจุบันแพทย์ส่วนหนึ่งได้ให้ความสนใจในเรื่องนี้มากขึ้น มีการศึกษาถึงสิริยะของภาวะใกล้ตายและที่น่าสนใจคือ การมองปัญหาเป็นไปในลักษณะของความมากขึ้น รวมทั้งแนวคิดทางด้านกฎหมายด้วย เพื่อจะได้หากฎหมายที่เหมาะสมเป็นแนวในการรักษาพยาบาลผู้ป่วยภาวะสุดท้าย

การทำนัดแนวทางดังกล่าว เพื่อให้ชีวิตที่ต้องจากไปได้จากไปด้วยความสงบ ไม่ถูกยืดความตายหรือแทรกแซงด้วยเครื่องมือต่างๆ ซึ่ง

แพทย์เองก็ทราบดีว่า ถึงหนี้ยวังอย่างไรก็ไม่สามารถรักษาชีวิตนี้ไว้ได้ หากความจริงเป็นเช่นนั้นแพทย์ควรจะได้พูดคุยกับผู้ป่วย เว้นแต่ในกรณีที่ไม่อาจแจ้งข่าวนี้แก่ผู้ป่วยได้ หรือเป็นกรณีของผู้ป่วยในภาวะสุดท้าย ซึ่งผู้ป่วยมักไม่รู้สึกตัวแล้ว ถ้าเข่นนั้นแพทย์พึงพูดคุยทำความเข้าใจกับญาติเพื่อญาติจะได้ตัดสินใจได้ถูกต้อง การสื่อสารในช่วงนี้เป็นงานที่เป็นศิลปะมาก เพราะเป็นการบอกข่าวร้ายแก่ญาติว่าคนที่เขารักกำลังจะจากไป การใช้ภาษาและท่วงทีเวลา จึงมีความสำคัญมาก ความเป็นกัญญาณมิตร จะช่วยให้ญาติเกิดความเข้าใจและคลายทุกข์ได้

หากทุกฝ่ายมีความเข้าใจตรงกันและยอมรับความจริงที่เป็นอยู่ได้ ก็จะทำให้การรักษาพยาบาลผู้ป่วยในภาวะสุดท้ายเป็นไปอย่างเหมาะสม และช่วยให้ชีวิตที่กำลังจะดับลงไม่ถูกพัฒนาการไว้ด้วยเครื่องมือต่างๆ จนหาความสงบไม่ได้ เราควรจะตระหนักรในคติทางพุทธศาสนาที่สอนไว้ว่า

“เมื่อจิตเคร้าหmomongแล้ว ก็เป็นอันหวังทุกดีได้ เมื่อจิตไม่เคร้าหmomong แล้ว สุคติก็เป็นอันหวังได้”

การจะเข้าถึงภาวะที่เป็นสุคติได้ ย่อมขึ้นอยู่กับเหตุปัจจัยที่เป็นอยู่ ในขณะเดียวกันการเข้าใจในหลักธรรมที่แท้จริงและหมั่นฝึกฝนจิต จะทำให้มุขย์เกิดมรณสติยอมรับความจริงของความตาย ไม่มองความตายเป็นสิ่งที่น่ากลัว สัจธรรมที่แน่นอนของชีวิต ที่ว่า คนเราอยู่อย่างไรก็ตายอย่างนั้น ตายอย่างไรก็อยู่อย่างนั้น ถ้าพิจารณาให้ดีข้อความนี้มีความหมายลึกซึ้งมาก และลึกซึ้งกว่า วิทยาศาสตร์การแพทย์แบบตะวันตกที่เป็นอยู่

คำประกาศของแพทย์สมาคมโลก

เกี่ยวกับ “การเจ็บป่วยในระยะสุดท้ายของชีวิต”¹

(World Medical Association Declaration on Terminal Illness)

แปลโดย

ศ.นพ. วิชัยรัช ชื่อประพันธ์

ข่าวไทยศาลา ลิ้มสกิดย์

บทนำ

1. เมื่อกล่าวถึงประเด็นจริยธรรมเกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้าย ปัญหาเรื่องยุฐานาเชียและการช่วยเหลือให้ผู้ป่วยมีคุณภาพด้วยความต้องการ เนื่องจากความต้องการที่จะได้รับการดูแลอย่างดี แพทย์สมาคมโลกประณามว่าทั้งยุฐานาเชียและการช่วยเหลือให้ผู้ป่วยมีคุณภาพด้วยความต้องการที่จะได้รับการดูแลอย่างดี จึงเป็นที่เข้าใจว่า นโยบายของแพทย์สมาคมโลกในเรื่องดังกล่าวจะจะนำไปใช้กับคำประกาศเกี่ยวกับการเจ็บป่วยในระยะสุดท้ายของชีวิตนี้ด้วย

อารัมภบท

2. กรณีแพทย์ให้การวินิจฉัยว่า สุขภาพผู้ป่วยไม่มีความหวังว่าจะสามารถฟื้นคืนดีได้ และผู้ป่วยมีอาจหลีกเลี่ยงความตายได้ แพทย์และผู้ป่วยมักจะประสบกับกระบวนการตัดสินใจที่ซับซ้อนเกี่ยวกับการใช้วิธีการรักษาทางการแพทย์ ความก้าวหน้าของวิทยาศาสตร์การแพทย์ช่วยเพิ่มความสามารถของแพทย์ที่จะนำประเด็นต่างๆ ที่เกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้ายนั้นมาพูดคุยกัน อย่างไรก็ตาม ในขอบเขตของการแพทย์ที่ผ่านมายังไม่ได้ให้ความสนใจในเรื่องนี้มากทั้งๆ ที่ควรจะสนใจกัน ในขณะที่

¹ ได้รับความเห็นชอบจากที่ประชุมสมัชชาแพทย์โลก ครั้งที่ 35 ณ เมืองเวนิส ประเทศอิตาลี เมื่อเดือนตุลาคม ค.ศ. 1983 และปรับปรุงโดยที่ประชุมสมัชชาแพทย์โลก ณ เมืองพิลานาสเบร์ก ประเทศออสเตรีย เมื่อเดือนตุลาคม ค.ศ. 2006

ความสำคัญของการวิจัยเพื่อรักษาโรคก็ควรอยู่ในลำดับต้นๆ แต่ก็ควรให้ความสนใจในการพัฒนาการดูแลแบบประคับประคองและการเพิ่มความสามารถของแพทย์ในการประเมินและพิจารณาองค์ประกอบอาการของโรค ซึ่งมีองค์ประกอบด้านการแพทย์และด้านจิตวิทยาในการป่วยระยะสุดท้าย ต้องยอมรับว่าคนกำลังจะตายนั้นถือเป็นส่วนสำคัญของชีวิต ในหลายประเทศมีแรงกดดันของสาธารณชนเพิ่มขึ้น เพื่อช่วยให้ผู้ป่วยผ่านตัวตายและการทำมุทนาเชียะให้เป็นที่ยอมรับกันว่าสมேือนเป็นทางเลือกในการยุติความทุกข์ทรมานของผู้ป่วยระยะสุดท้าย ดังนั้น กฎหมายทั้งทางจริยธรรมในการเพิ่มประสิทธิภาพการดูแลรักษาแบบประคับประคองในช่วงสุดท้ายของชีวิต จึงเป็นประเด็นที่ต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษ

3. แพทย์สมาคมโดยรวมว่า ทัศนคติและความเชื่อเรื่องความตาย และกระบวนการตาย มีความแตกต่างกันมากในวัฒนธรรมและศาสนาต่างๆ นอกจากนี้ แนวทางการดูแลแบบประคับประคองและกระบวนการยึดชีวิตจะต้องอาศัยเทคโนโลยีและ/หรือแหล่งเงินทุนซึ่งในบางแห่งอาจจะไม่มีความพร้อมในเรื่องเหล่านี้ ในการรักษาทางการแพทย์ต่อกรณีการป่วยระยะสุดท้ายจะเกี่ยวข้องกับปัจจัยต่างๆ ที่สำคัญเหล่านี้ และความพยายามที่จะพัฒนารายละเอียดเกี่ยวกับแนวทางปฏิบัติว่าด้วยการรักษาพยาบาลผู้ป่วยระยะสุดท้าย สามารถประยุกต์ใช้ได้ทั่วไปนั้น เป็นสิ่งที่ไม่สามารถปฏิบัติได้และไม่เกิดขึ้น ดังนั้น แพทย์สมาคมโดยจึงได้เสนอหลักการสำคัญ เพื่อช่วยให้แพทย์และแพทย์สมาคมของแต่ละประเทศในการตัดสินใจปฏิบัติเกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้าย ดังต่อไปนี้

หลักการ

4. หน้าที่ของแพทย์คือการเยียวยาเพื่อบรรเทาความทุกข์ทรมานของผู้ป่วยเท่าที่จะทำได้ และเพื่อคุ้มครองประโยชน์สูงสุดของผู้ป่วย จึงไม่มีข้อยกเว้นสำหรับหลักการข้อนี้แม้ว่าจะเป็นโรคที่ไม่อาจรักษาให้หายขาดได้ก็ตาม

5. ใน การดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้าย ความรับผิดชอบสำคัญของแพทย์คือ การช่วยเหลือผู้ป่วยให้มีคุณภาพชีวิตที่ดีที่สุดด้วยการควบคุมอาการต่างๆ และดำเนินถึงความต้องการทางจิตใจและสังคม และจะต้องช่วยให้ผู้ป่วยตายอย่างสงบและมีศักดิ์ศรี 医師の主要な責任は、患者の死を穏やかに、そして死後も尊厳を保つことです。

6. สิทธิของผู้ป่วยที่มีอิสระในการตัดสินใจจะต้องได้รับการเคารพเกี่ยวกับการตัดสินใจใน ภาวะสุดท้ายของชีวิตตน รวมถึงสิทธิปฏิเสธการรักษาและสิทธิในการเรียกร้องให้ใช้วิธีแบบประคับประคองเพื่อบรรเทาความทุกข์ทรมาน ซึ่งอาจเกิดขึ้นอันเป็นผลจากการกระบวนการตาย อย่างไรก็ตาม ห้ามมิให้แพทย์ช่วยเหลือให้ผู้ป่วยฆ่าตัวตายซึ่งขัดต่อจริยธรรม รวมถึงห้ามการรักษาพยาบาลแบบประคับประคองใดๆ ซึ่งประโยชน์ที่ได้รับ (ตามความเห็นของแพทย์) ไม่คุ้มค่ากับผลข้างเคียงที่จะเกิดขึ้น

7. 医師は、死を前にした患者の意思尊重を原則とし、死を穏やかにするための治療法を選択する権利を保障する。

8. 医師は、死を前にした患者の意思尊重を原則とし、死を穏やかにするための治療法を選択する権利を保障する。
แพทย์จะต้องดำเนินถึงสิทธิผู้ป่วยในการจัดทำเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้า ซึ่งอธิบายถึงความปรารถนาในการดูแลในกรณีที่ (ผู้ป่วย) ไม่สามารถสื่อสารได้และการมอบหมายให้ ผู้มีอำนาจตัดสินใจแทนในกรณีที่มิได้ระบุไว้ในเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้า โดยเฉพาะอย่างยิ่ง แพทย์ควรหารือถึงความปรารถนาของผู้ป่วยเกี่ยวกับการแทรกแซงเพื่อยืดชีวิตออกไป เช่นเดียวกับการดูแลแบบประคับประคองที่มีผลถึงภาวะสุดท้ายของชีวิต ในกรณีที่เป็นไปได้ ผู้มีอำนาจตัดสินใจแทนผู้ป่วยควรอยู่ร่วมในการหารือสนทนัดังกล่าวด้วย

9. 医師は、死を前にした患者の意思尊重を原則とし、死を穏やかにするための治療法を選択する権利を保障する。
แพทย์ควรพยายามทำความเข้าใจและดำเนินถึงความต้องการทางจิตสังคมของผู้ป่วยของตน โดยเฉพาะในกรณีที่สิ่งเหล่านี้มิเกี่ยวเนื่องโดยตรงกับอาการทางกายภาพของผู้ป่วย 医師は、死を前にした患者の意思尊重を原則とし、死を穏やかにするための治療法を選択する権利を保障する。
แพทย์ควรพยายามทำความเข้าใจและดำเนินถึงความต้องการทางจิตสังคมของผู้ป่วยของตน โดยเฉพาะในกรณีที่สิ่งเหล่านี้มิเกี่ยวเนื่องโดยตรงกับอาการทางกายภาพของผู้ป่วย แพทย์ควรพยายามเตรียมความพร้อมด้านจิตใจและจิตวิญญาณให้แก่ผู้ป่วยและคนในครอบครัว เพื่อช่วย

ให้พากษาสามารถจัดการกับความตื่นตระหนก ความกลัว และความเครียด ศรอกเลี้ยใจในการป่วยระยะสุดท้าย

10. การจัดการทางคลินิกในเรื่องความปวดของผู้ป่วยระยะสุดท้าย เป็นสิ่งสำคัญมากที่สุดในการลดความทุกข์ทรมาน แพทย์และแพทย์สมัคุมของแต่ละประเทศควรสนับสนุนการเผยแพร่และแลกเปลี่ยนข้อมูล ความรู้เกี่ยวกับการจัดการกับความปวด เพื่อสร้างความมั่นใจว่า แพทย์ทุกคนที่ดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้ายสามารถเข้าถึงแนวปฏิบัติที่ดีและวิธีการรักษาที่ทันสมัยที่มีอยู่ในปัจจุบัน แพทย์ควรที่จะสามารถใช้การจัดการกับความปวดขั้นรุนแรงอย่างเหมาะสม โดยปราศจากความกลัวว่าจะทำผิดกฎหมายหรือได้รับผลกระทบด้านกฎหมาย

11. แพทย์สมัคุมของแต่ละประเทศควรผลักดันให้รัฐบาลและสถาบันวิจัยต่างๆ ลงทุนด้านทรัพยากรต่างๆ ใน การพัฒนาการรักษาพยาบาล เพื่อปรับปรุงการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้าย หลักสูตรการเรียนการสอนของโรงเรียนแพทย์ควรมีการสอนเรื่องการดูแลแบบประคับประคองทางการแพทย์ ในกรณีที่ไม่มีหลักสูตรดังกล่าว ก็ควรพิจารณาพัฒนาการฝึกอบรมด้านการประคับประคองเป็นสาขาเฉพาะทาง

12. แพทย์สมัคุมของแต่ละประเทศควรหารือเพื่อพัฒนาเครือข่ายสถาบันและองค์กรต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการดูแลแบบประคับประคอง เพื่อที่จะติดต่อสื่อสารและประสานความร่วมมือ

13. ในกรณีที่อวัยวะของผู้ป่วยยุติการทำงานจนไม่สามารถทำงานเป็นปกติได้ 医師อาจใช้เครื่องมืออุปกรณ์ทางการแพทย์เท่าที่มีความจำเป็น เพื่อช่วยรักษาอวัยวะให้ทำงานต่อไปเพื่อประโยชน์ในการปลูกถ่ายอวัยวะ ทั้งนี้ 医師จะต้องปฏิบัติตามแนวปฏิบัติทางจริยธรรมที่ออกตามปฏิญญาชีนีย์ว่าด้วยเกณฑ์การพิจารณาเรื่องการตายและการฟื้นฟูอวัยวะของแพทย์สมัคุมโลก



คำແດลงເຮືອງ ເອກສາຣແສດງເຈຕຈຳນັງ ລ່ວງໜ້າຂອງພະຍສມາຄມໂລກ*

(The World Medical Association Statement
on Advance Directives ("Living Wills"))

ແປລໂດຍ

ຄ.ນ.ພ. ວິຈຸດຍີ ອົງປະກັນ
ນໍາຍົກພະຍານ ສິມສຶກຍົງ

ກ. ບທນໍາ

1. ເອກສາຣແສດງເຈຕຈຳນັງລ່ວງໜ້າເປັນເອກສາຣທີ່ຈັດທຳເປັນລາຍລັກຜະນີອັກຊະພວ່ອມລາຍມືອໜີ້ອ່ານ ພຣີບີ່ເປັນຄຳກລ່າວຕ່ອນໜ້າບຸຄຄລທີ່ເປັນພຍານຝຶ່ງໄດ້ບັນທຶກຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງເຂົາເກີ່ວກັບການຮັກຫາທາງການພະຍົກ
ເຂົາປະສົງຄໍທີ່ໄວ່ປະສົງຄໍຈະຮັບການຮັກຫາ ເມື່ອບຸຄຄລຜູ້ນີ້ໄມ້ຮູ້ສຶກຕ້ວນຫຼື
ໄມ້ສາມາດຮັດແສດງເຈຕຈຳນັງຂອງຕົນເອງໄດ້ໃນຂະນັ້ນ

2. ປະເທດຂອງເອກສາຣ໌ຂ້າງຕັ້ນຈະມີຊື່ເຮັກແຕກຕ່າງກັນໃນແຕ່ລະ
ປະເທດ (ເຊັ່ນ "living will" ຢ່ວ່າ "biological will") ກາຍຍອມຮັບແລະສັດນະ
ທາງກຸງໝາຍຂອງເອກສາຣ໌ດັກລ່າວອາຈແຕກຕ່າງກັນໃນແຕ່ລະປະເທດ ຝຶ່ງຂຶ້ນ
ອໝູກັບສະພາພສັງຄມ ວັດນອຮຽມ ສາສນາແລະປັຈັຍອື່ນໆ

3. ບຸຄຄລສ່ວນໃໝ່ທີ່ໄດ້ທຳເອກສາຣ໌ດັກລ່າວມັກຈະກັງວລົງກົງການ
ຮັກຫາພຍາບາລໃນວະສຸດທ້າຍຂອງຂີ້ວິທີທີ່ເກີນຈຳເປັນ ໄນມີປະສິທິພິບລ໌ຫຼື
ຢຶດຮະຍະເວລາການຮັກຫາອອກໄປ ຈນເຖິງກາວະທີ່ຂ້ຳດວ່າຮ່າງກາຍແລະຈິຕຂອງເຂົາ
ເສື່ອມສລາຍໄປຈຸນໄມ້ອາຈົກສູ່ປົກຕິໄດ້ແລ້ວ

4. ປະເທດຢູ່ລາວ ລືສບອນເຮືອງສິທິຜູ້ປ່າຍຂອງພະຍສມາຄມໂລກຮະບຸວ່າ
"ກຣນີຜູ້ປ່າຍໄມ້ຮູ້ສຶກຕ້ວນ ແລະໄມ້ອາຈົມຜູ້ແກນທີ່ໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງການກຸງໝາຍ ແຕ່
ມີຄວາມຈຳເປັນຮົບດວນທີ່ຈະຕ້ອງໃຫ້ການຮັກຫາທາງການພະຍົກໃຫ້ສັນນິ້ງຮູ້ນວ່າ

* ໄດ້ຮັບການເໜີນຂອບຈາກທີ່ປະຽມພະຍສມາຄມໂລກ ດນ ກຽມເອລືສິງກີ ປະເທດຝີນແລນດ ໃນປີ ດຕ 2003

ผู้ป่วยให้ความยินยอมไว้แล้ว นอกจางเป็นที่ประจักษ์ชัดและปราศจากข้อสงสัยใดๆ ว่าขัดต่อเจตนาเดิมของผู้ป่วยที่ชัดแจ้งว่า ผู้ป่วยจะไม่ให้ความยินยอมในการยอมรับการรักษาในลักษณะนั้น”

๙. ข้อเสนอแนะ

5. เอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้าที่เหมาะสมควรได้รับการยอมรับและปฏิบัติตาม เว้นแต่จะมีเหตุผลเหมาะสมที่สนับสนุนว่า เอกสารนั้นไม่มีผล เพราะมิใช่เจตจำนงของผู้ป่วยในขณะนั้น หรือความเข้าใจของผู้ป่วยไม่สมบูรณ์ในขณะเวลาทำเอกสารดังกล่าว หากเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้าขัดต่อความคิดเห็นของแพทย์ ควรมีการกำหนดให้ถอนการดูแลผู้ป่วยไปยังแพทย์อื่นที่ผู้ป่วยยินยอมได้

6. ในกรณีที่แพทย์ไม่มั่นใจ ความมีผลทางกฎหมายของเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้าเพื่อยุติในการรักษาที่เป็นไปเพียงเพื่อยืดการตายแพทย์ควรปรึกษากับสมาชิกครอบครัวหรือผู้มีอำนาจตามกฎหมาย (ผู้แทนโดยชอบธรรม) ของผู้ป่วยในเรื่องนั้นๆ และควรจะขอคำแนะนำจากแพทย์อีกอย่างน้อย 1 คน หรือคณะกรรมการจริยธรรมที่รับผิดชอบ สมาชิกครอบครัวหรือผู้มีอำนาจตามกฎหมาย (ผู้แทนโดยชอบธรรม) ที่ลงนามในเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้า ต้องได้รับความเชื่อถือและประسันต์ที่จะเป็นพยานในศาล เพื่อยืนยันความตั้งใจของผู้ลงลายมือชื่อตามเอกสารดังกล่าว แพทย์ควรพิจารณาถึงข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการแสดงเจตนาแทนผู้ป่วยที่เป็นผู้ไร้ความสามารถ

7. ผู้ป่วยควรได้รับคำแนะนำให้ทบทวนเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้าเป็นระยะๆ

8. หากมิได้จัดทำเอกสารแสดงเจตจำนงล่วงหน้าไว้ หรือไม่ทราบตัวผู้มีอำนาจตัดสินใจแทนผู้ป่วยตามกฎหมาย 医師ควรทำการรักษาเพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้ป่วย



ຕາມ - ຕອບ

ໜັງສືອແສດງເຈຕນາ

ໄມ່ປະສົງຄໍຈະຮັບບຣິກາຣສາຫາຣັນສູ່ (living will)

ຕາມມາດຕາ 12 ແຫ່ງ ພ.ຮ.ບ. ສຸຂພາພແທ່ງຊາດີ

ພ.ສ. 2550

1. ສີທີປົງປົງເສດຖາກການຮັກໝາທາງການແພທຍີດີເປັນສີທີຜູ້ປ່ວຍທີ່ໄມ່
ຕ່າງຈາກການຟິກາຣຳກຳມີການຝ່າວ້າຕາຍຫຼືຍູ້ຄານເຊີຍ (euthanasia) ອ່າງໄນ້ນ້າງ

ໃນຕ່າງປະເທດໄດ້ໃຫ້ກາຍອນຮັບ “ສີທີປົງປົງເສດຖາກການຮັກໝາ” ວ່າເປັນ
ສີທີຂອງຜູ້ປ່ວຍທີ່ຈະຕັດສິນໃຈດ້ວຍຕານເອງ ອົງຄໍກະຮ່ວງປະເທດໂດຍ
ເຊພະແພທຍສປາຄມໂລກ (WMA) ໄດ້ອອກຄໍາແດລງເຮືອງ ເອກສາຣແສດງ
ເຈດຈຳນັງລ່ວງໜ້າຂອງແພທຍສປາຄມໂລກ (The World Medical
Association Statement on Advance Directives (“Living Wills”))
ນອກຈາກນີ້ ຍັງມີບັນຫຼຸດໄວ້ໃນກົງໝາຍຫລາຍປະເທດ ເຊັ່ນ ປະເທດ
ສະຫວຼັບເມົດ, ອັງກັນ, ອອສເຕຣເລີຍ, ແດນມາરົກ ແລະ ສິນຄົມໂປ່ງ ເປັນຕົ້ນ

ສີທີປົງປົງເສດຖາກການແພທຍີດີຕ່າງຈາກກົນີການຝ່າວ້າຕາຍແລ້ວໃຫ້
ຜູ້ອື່ນມີການຝ່າວ້າຕາຍ ແລະ ກົນີ “ຢູ່ຄານເຊີຍ” (euthanasia) ຕາມຄວາມ
ໜ້າຍຂອງແພທຍສປາຄມໂລກ ທີ່ມີຄວາມໜ້າຍໄກລ໌ເຄີຍກັບ “active
euthanasia” ຮົ້ວ່າ “ກາຽນຍໍາມາດ” (mercy killing) ທີ່ມີເປົນກາງກະທຳຫຼືອ
ົດເວັ້ນກະທຳການໂດຍມີເຈຕນາໃຫ້ຜູ້ປ່ວຍຄື່ງແກ່ຄວາມຕາຍ ເປັນເຮືອທີ່ຂັດ
ຕ່ອງສຶກຮ່ວມແລະ ຈິຍົງຮ່ວມຂອງແພທຍີ

2. การยื่อชีวิตผู้ป่วยที่สันหวังหรือผู้ป่วยระยะสุดท้ายโดยการใช้เครื่องทางการแพทย์ จะมีผลเสียต่อผู้ป่วยหรือญาติของผู้ป่วยอย่างไรบ้าง

- การยืดการตายในภาวะสุดท้ายของชีวิตผู้ป่วย นอกจจากจะไม่มีประโยชน์แก่ผู้ป่วยแล้ว ยังอาจทำให้ผู้ป่วยได้รับความทุกข์ ทรมานทางกายอันเป็นผลจากการใช้เครื่องมือชั่พต่างๆ เช่น การเจาะคอใส่ห่อช่วยหายใจ หรือการปั๊มหัวใจด้วยอุปกรณ์ต่างๆ
- อาจเป็นผลเสียต่อสภาพจิตใจของคนในครอบครัวและญาติใกล้ชิด เพราะอาจไม่มีโอกาสเตรียมตัวในการเปิดใจกับผู้ป่วย ปรับความเข้าใจกัน หรือไม่มีโอกาสสร่าళาในขณะที่ผู้ป่วยยังสามารถรับรู้หรือสื่อสารกับผู้อื่นได้
- การรักษาผู้ป่วยที่ไม่มีหวังจะกลับฟื้นคืนดีได้หรือผู้ป่วยที่อยู่ในระยะสุดท้ายของชีวิต จะต้องเสียค่าใช้จ่ายในการรักษา พยาบาลสูงมาก โดยเฉพาะในโรงพยาบาลเอกชนผู้ป่วยหรือญาติอาจต้องเสียค่าใช้จ่ายหลายหมื่นหรือหลายแสนบาท ภายในเวลาหนึ่งสัปดาห์

3. พ.ร.บ.สุขภาพแห่งชาติ พ.ศ. 2550 ได้รับรองสิทธิปฏิเสธการรักษาไว้อย่างไรบ้าง

มาตรา 12 แห่ง พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ “ได้รับรองสิทธิของบุคคลในการปฏิเสธการรักษาทางการแพทย์ (หรือเรียกว่าการรับบริการสาธารณสุข) ซึ่งสามารถทำได้โดยวิธีการ เช่น การแจ้งโดยวาจาต่อแพทย์ โดยในมาตรา 12 กำหนดให้สามารถทำหนังสือแสดงเจตนาดังกล่าวไว้อย่างชัดเจน เพื่อใช้ในกรณีที่บุคคลนั้นอาจไม่สามารถออกความประสงค์ของตนเองต่อแพทย์ได้ เช่น ผู้ป่วยหมดสติ พิการ หรืออยู่ในสภาพที่ไม่สามารถพูดคุยหรือติดต่อสื่อสารกับบุคคลอื่นได้

พระราชบัญญัตินี้จึงกำหนดให้มีการถือเอกสารนั้นสือแสดงเจตนาปฏิเสธ การรักษาที่เป็นความประسنค์ของผู้ป่วย สำหรับหลักเกณฑ์ วิธีการในการดำเนินการตามหนังสือแสดงเจตนาข้างต้น จะกำหนดไว้ในกฎกระทรวง ผู้ป่วยที่ใช้สิทธิตามมาตรา 12 มิได้ถูกหอดทึ้งแต่อย่างใด เพราะยังคงได้รับการดูแลจากแพทย์ พยาบาล เช่น ได้รับการบรรเทาหรือลดความปวดหรือทุกข์ทรมานได้ โดยแพทย์ พยาบาลสามารถให้การดูแลแบบประคับประคอง (palliative care) แก่ผู้ป่วย เพื่อให้ผู้ป่วยจากไปอย่างสงบตามธรรมชาติ และในบางกรณียังรวมถึงการดูแลทางจิตใจ ให้แก่คนในครอบครัวของผู้ป่วยอีกด้วย

4. การกำหนดหนังสือแสดงเจตนาไม่ประسنค์จะรับบริการสาธารณสุข ควรจัดทำเนื่องรายละเอียดในเรื่องใด

กฎหมายสุขภาพแห่งชาติไม่ได้กำหนดรูปแบบหรือพิธีการในการจัดกำหนดหนังสือแสดงเจตนาฯ ไว้โดยเฉพาะ ดังนั้น จึงไม่มีรูปแบบตายตัว ที่กฎหมายบังคับให้ต้องปฏิบัติตาม กล่าวคือ คนทุกคนสามารถทำหนังสือแสดงเจตนาดังกล่าวได้ตามความประسنค์ของตนในขณะที่ยังมีสติสมปัยญูบะสมบูรณ์ โดยไม่จำเป็นต้องรอให้มีการประกาศใช้กฎกระทรวงตาม พ.ร.บ.สุขภาพแห่งชาติ มาตรา 12 แต่อย่างใด อย่างไรก็ได้ เพื่อให้เกิดความชัดเจนและความสะดวกในการปฏิบัติของผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่าย มิให้เกิดข้อสงสัยหรือขัดแย้งเกี่ยวกับหนังสือแสดงเจตนาฯ ร่างกฎกระทรวงจึงได้กำหนดแนวปฏิบัติและเนื้อหาสำคัญ ของหนังสือแสดงเจตนาไว้ เพื่อเป็นแนวทางของบุคคลทั่วไป ดัง

- (1) วัน เดือน ปี และการลงลายมือชื่อของผู้กำหนดหนังสือแสดงเจตนา และพยานอย่างน้อย 2 คน
- (2) ข้อมูลรายละเอียดของผู้กำหนดหนังสือแสดงเจตนาและพยาน ได้แก่ ชื่อ สกุล เพศ อายุ (วัน เดือน ปีเกิด) ที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์

ที่ดีดต่อได้ อาจรวมถึงสภาพความเจ็บป่วย (ความพิการ) ของผู้ทำหนังสือแสดงเจตนา โดยควรให้พยานรับรองสติสัมปชัญญะ ในขณะทำหนังสือแสดงเจตนาด้วย (ถ้ามีใบรับรองแพทย์รับรองสติสัมปชัญญะ ให้แนบไว้กับหนังสือแสดงเจตนาด้วย)

- (3) บริการสาธารณสุขที่ไม่ประสงค์จะรับบริการเป็นการเฉพาะอย่างโดยย่างหนึ่งหรือหั้งหมุดก็ได้ รวมทั้งการให้ยุติบริการสาธารณสุขในกรณีที่ผู้ประกอบวิชาชีพด้านสาธารณสุขได้ให้บริการไปก่อนแล้ว โดยมิได้ทราบถึงเจตนาที่ปรากฏอยู่ในหนังสือแสดงเจตนา

5. ผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาไม่ประสงค์จะรับบริการสาธารณสุข สามารถแต่งตั้งผู้ที่มีความใกล้ชิดหรือไว้วางใจในการตัดสินใจแทนผู้ป่วยตามหนังสือแสดงเจตนาฯ ในขณะที่ผู้ป่วยไม่รู้สึกตัวได้หรือไม่ และบุคคลที่เกี่ยวข้องมีหน้าที่อะไรบ้าง

สิทธิในการทำหนังสือแสดงเจตนาฯ เป็นสิทธิเฉพาะตัวของแต่ละบุคคล แต่บุคคลที่ทำหนังสือดังกล่าวสามารถแต่งตั้งบุคคลใกล้ชิดที่ไว้วางใจ เพื่อบริษัหายาหรือกับแพทย์ในการรักษาพยาบาลผู้ป่วยที่ทำหนังสือนั้น ในขณะที่ผู้ป่วยไม่สามารถแจ้งความประสงค์ของตนให้แพทย์หรือบุคคลอื่นทราบได้ กญหมายต่างประเทศที่เกี่ยวข้องได้กำหนดให้มีการแต่งตั้งบุคคลดังกล่าวเช่นกัน เรียกว่า “proxy” หรือ “agent”

บุคคลที่ได้รับแต่งตั้งตามหนังสือแสดงเจตนาฯ มีหน้าที่ปฏิบัติตามเจตจำนงของผู้ป่วย และให้คำปรึกษาหารือกับแพทย์ที่ให้การรักษาผู้ป่วยในกรณีที่มีปัญหาในการตีความหนังสือแสดงเจตนาที่ไม่ชัดเจน นอกจากนี้ ยังควรแจ้งให้คนในครอบครัวหรือญาติที่ทราบเรื่องการทำหนังสือแสดงเจตนาฯ ของผู้ป่วยในเรื่องดังกล่าวด้วย เพื่อป้องกันความเข้าใจผิดหรือความขัดแย้งกันที่อาจเกิดขึ้น

6. หนังสือแสดงเจตนาไม่ประสงค์จะรับบริการสาธารณสุข สามารถแก้ไขหรือยกเลิกได้หรือไม่

ผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาสามารถแก้ไขเปลี่ยนแปลงหรือเพิกถอนหนังสือแสดงเจตนาได้ทุกเมื่อ ทั้งนี้ ความมีการลงลายมือชื่อของผู้ทำหนังสือแสดงเจตนากำกับไว้หรือทำต่อหน้าพยาน เพื่อป้องกันการได้แย้งในภายหลัง ในกรณีที่มีการจัดทำหนังสือแสดงเจตนาโดยฉบับ ในร่างกฎกระทรวงกำหนดให้ถือหนังสือแสดงเจตนาฉบับล่าสุด ที่มีผลสมบูรณ์อยู่ นอกเหนือนี้ ผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาจะต้องแจ้งให้ผู้มีหน้าที่จัดเก็บหนังสือแสดงเจตนาของตน และบุคคลใกล้ชิดทราบโดยเมื่อชักช้า

7. หากแพทย์ปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาตามมาตรา 12 และจะมีผลทางกฎหมายอย่างไร

เมื่อผู้ประกอบวิชาชีพด้านสาธารณสุขได้ปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาฯ หรือตามความประสงค์ของผู้ป่วยแล้ว พ.ร.บ.สุขภาพแห่งชาติ มาตรา 12 จึงคุ้มครองแพทย์หรือผู้ประกอบวิชาชีพด้านสาธารณสุข มิให้ถือว่าการปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนานั้นเป็นความผิดทางอาญา เพื่อให้แพทย์หรือผู้เกี่ยวข้องไม่ต้องวิตกกังวลว่าจะต้องถูกฟ้องร้องเป็นคดีความ

8. กรณีผู้ป่วยได้ทำหนังสือแสดงเจตนาไว้ แต่คนในครอบครัวหรือญาติใกล้ชิดไม่เห็นด้วยกับการทำหนังสือดังกล่าว แพทย์หรือผู้เกี่ยวข้องควรปฏิบัติเช่นไร

แพทย์หรือผู้ที่มีหน้าที่ดูแลรักษาผู้ป่วย จะต้องเคารพต่อเจตจำนงของผู้ป่วยที่ได้ทำเป็นหนังสือแสดงเจตนาไว้ กล่าวคือจะต้องปฏิบัติตามความต้องการของผู้ป่วยอย่างเคร่งครัด คนในครอบครัวหรือญาติใกล้ชิดไม่สามารถยกเลิกหรือแก้ไขหนังสือแสดงเจตนาโดยไม่ได้รับ

ความยินยอมของผู้ป่วย ดังนั้น แพทย์หรือผู้ที่เกี่ยวข้องจึงควรปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาโดยเคร่งครัด

อย่างไรก็ได้ แพทย์ควรอธิบายหรือทำความเข้าใจกับญาติของผู้ป่วยให้เข้าใจถึงสิทธิผู้ป่วยในเรื่องนี้ที่กฎหมายรับรองไว้ ผลดี ผลเสีย ที่จะเกิดขึ้นหากมีการยึดการตายในภาวะสุดท้ายของผู้ป่วยออกไป เช่น ความทุกษ์ทรมานของผู้ป่วย ค่าใช้จ่ายในการรักษาพยาบาล โอกาส ที่จะรักษาหาย สภาพของผู้ป่วยภายหลังการรักษาฯ ฯลฯ เพื่อสร้างความเข้าใจให้ตรงกัน ป้องกันปัญหาข้อพิพาทที่อาจเกิดขึ้น

9. หากแพทย์ไม่ปฏิบัติตามความประสงค์ของผู้ป่วยตามหนังสือแสดงเจตนาฯ จะมีผลให้ต้องรับผิดทางกฎหมายอาญาหรือไม่

พ.ร.บ.สุขภาพแห่งชาติ พ.ศ. 2550 มีกำหนดโทษทางอาญาต่อแพทย์หรือบุคลากรด้านสาธารณสุขที่ไม่ปฏิบัติตามความประสงค์ของผู้ป่วยตามหนังสือแสดงเจตนาฯ แต่อย่างใด และไม่ถือเป็นความผิดตามกฎหมายใดๆ เพราะถือเป็นสิทธิอย่างหนึ่งของแพทย์ที่อาจปฏิเสธไม่ปฏิบัติตามได้ อย่างไรก็ได้ แพทย์ยังคงมีหน้าที่ดูแลผู้ป่วยโดยไม่เลือกปฏิบัติ และมีหน้าที่ปฏิบัติตามตามคำร้องขอของญาติผู้ป่วยที่ต้องการย้ายไปรักษาที่โรงพยาบาลอื่น

อย่างไรก็ตาม โรงพยาบาลหรือแพทย์ที่ไม่ปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาฯ หรือคำแนะนำของผู้มีอำนาจตัดสินใจตามหนังสือแสดงเจตนาฯ เช่น กรณีที่ผู้ป่วยระบุในหนังสือฯ ว่าไม่ต้องการให้แพทย์รักษาต่อไป เพียงเพื่อยืดชีวิตของเขากลับไปเท่านั้น ไม่ว่าจะเป็นการให้อาหารทางสายยาง การให้สารน้ำหรือยาทางหลอดเลือด การให้ออกซิเจน การใส่เครื่องช่วยหายใจเทียม ฯลฯ หากยังมีการใช้เครื่องมือทางการแพทย์หรือฝ่าฝืนความประสงค์ของผู้ป่วยแล้ว ญาติผู้ป่วยหรือคนในครอบครัวย้อมมีสิทธิปฏิเสธไม่จ่ายค่ารักษาพยาบาล

หรือค่าใช้จ่ายใดๆ แก่โรงพยาบาลได้ ในบางประเทศจะกำหนดให้ โรงพยาบาลอาจต้องรับผิดทางแพ่งหรือถูกฟ้องร้องเรียกค่าเสียหายได้อีกด้วย

10. โรงพยาบาลจะต้องเตรียมความพร้อมอย่างไร ในการปฏิบัติตามร่างกฎกระทรวง มาตรา 12 ที่จะมีผลใช้บังคับในอนาคต

แม้ว่าใน พ.ร.บ.สุขภาพแห่งชาติ และร่างกฎกระทรวงจะมีได้ กำหนดหน้าที่ของโรงพยาบาลในเรื่องนี้ไว้ แต่โรงพยาบาลก็ควรเตรียมความพร้อม ดังต่อไปนี้

- เผยแพร่ความรู้ ฝึกอบรมให้แก่ผู้ประกอบวิชาชีพและบุคลากร ด้านสาธารณสุขที่ให้การดูแลรักษาผู้ป่วยในโรงพยาบาลใน เรื่องการใช้สิทธิตามร่างกฎกระทรวง มาตรา 12
- ควรออกแบบนโยบายหรือข้อพึงปฏิบัติต่อผู้ป่วยที่ทำหนังสือแสดงเจตนาฯ แก่แพทย์และบุคลากรในโรงพยาบาล
- ควรให้บริการสาธารณสุขแก่ผู้ป่วยที่ใช้สิทธิตามกฎหมายนี้ โดยไม่เลือกปฏิบัติ

11. ในกรณีผู้ป่วยมีได้ทำหนังสือแสดงเจตนาไว้ แพทย์ควรดำเนิน การดูแลรักษาผู้ป่วยในระยะสุดท้ายอย่างไร

กรณีที่ผู้ป่วยที่เข้ารับการรักษาจะมีได้ทำหนังสือแสดงเจตนาตาม มาตรา 12 ไว้ และผู้ป่วยอยู่ในสภาพหมดสติหรือไม่สามารถสื่อสารกับ บุคคลอื่นได้ หากคนในครอบครัวหรือญาติใกล้ชิดไม่ประสงค์จะให้มี การยืดการตายในภาวะสุดท้ายของผู้ป่วยอีกต่อไป แพทย์ควรทำการรักษาตามแนวทางที่ญาติหรือคนใกล้ชิดเห็นชอบร่วมกัน เพื่อ ประโยชน์ของผู้ป่วยและคำนึงถึงคุณภาพชีวิตของผู้ป่วย การช่วยให้ ผู้ป่วยตายอย่างสงบและมีศักดิ์ศรี



ข้อแนะนำในการปฏิบัติ ของแพทย์ สถานพยาบาล และผู้เกี่ยวข้อง¹

คำแนะนำสำหรับแพทย์ พยาบาล และบุคลากรด้านสาธารณสุข

สิทธิปฎิเสธการรักษาเป็นสิทธิผู้ป่วยที่แพทย์และได้รับการรับรองในพระราชบัญญัติสุขภาพแห่งชาติ พ.ศ. 2550 มาตรา 12 แพทย์ พยาบาล บุคลากรด้านสาธารณสุขจึงต้องเคารพสิทธิดังกล่าว ในกรณีที่ผู้ป่วยไม่ประสงค์จะรับบริการสาธารณสุขกรณีผู้ป่วยอยู่ในภาวะสุดท้ายของชีวิต หรือต้องการยุติความทุกข์ทรมานจากการเจ็บป่วย 医師、护士 以及卫生保健人员 在患者进入生命终末期或无法治愈的情况下，有权拒绝提供治疗。 医师、护士 以及卫生保健人员 在患者进入生命终末期或无法治愈的情况下，有权拒绝提供治疗。

กรณีแรก ผู้ป่วยที่เข้ามารักษาตัวในโรงพยาบาล โดยที่ไม่ทราบถึงสิทธิตาม มาตรา 12 แห่ง พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ หรือมีความ喜好ในเรื่องนี้แต่ไม่เคยทำหนังสือแสดงเจตนามาก่อน

(1) 医師、护士 以及卫生保健人员 在患者进入生命终末期或无法治愈的情况下，有权拒绝提供治疗。

¹ ศูนย์กฎหมายสุขภาพและจริยศาสตร์ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ อยู่ระหว่างการพัฒนาแบบปฏิบัติใช้อยู่ เพื่อเป็นแนวทางในการปรับใช้ของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

ทราบอย่างเพียงพอ เพื่อใช้ประกอบการตัดสินใจของผู้ป่วยหรือญาติ ทั้งนี้ ควรเปรียบเทียบกับกรณีการรักษาที่ใช้อุปกรณ์ทางการแพทย์ในการยืดชีวิตหรือยืดการตายของผู้ป่วยระยะสุดท้าย ที่อาจทำให้ผู้ป่วยทุกข์ทรมาน หรือลดศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์

(2) หากผู้ป่วยตัดสินใจเลือกใช้สิทธิตามมาตรา 12 แล้ว 医師 พยาบาล หรือเจ้าหน้าที่ของโรงพยาบาลฯ ให้คำแนะนำในการกำหนดสิ่งแวดล้อม เสียง เจตนา ทั้งนี้ โรงพยาบาลฯ จัดทำแบบฟอร์มหนังสือแสดงเจตนา เพื่อให้ผู้ป่วยเลือกแนวทางการรักษาที่ได้ สำหรับกรณีที่ผู้ป่วยหมดสติหรือไม่สามารถตัดสินใจได้ 医師 ควรปรึกษากับญาติใกล้ชิดของผู้ป่วย เพื่อกำหนดการรักษาผู้ป่วยต่อไป โดยคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดและคุณภาพชีวิตของผู้ป่วย

กรณีที่สอง ผู้ป่วยที่เข้ามารักษาตัวในโรงพยาบาล และมีหนังสือแสดงเจตนาหรือสำเนาเอกสารที่จัดทำไว้แล้วมาแสดงต่อ 医師 พยาบาล หรือเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลฯ

(1) 医師 พยาบาลหรือเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลที่ได้รับมอบหมาย ควรให้คำแนะนำแนวทางการดูแลรักษาผู้ป่วยตามหนังสือแสดงเจตนาให้แก่ผู้ป่วยที่ยังมีสติสัมปชัญญะและญาติที่ใกล้ชิดทราบ

(2) 医師 พยาบาล หรือเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลที่รับทราบเรื่องหนังสือแสดงเจตนาดังกล่าว มีหน้าที่แจ้งให้บุคลากรทางการแพทย์ที่เกี่ยวข้องทราบ เพื่อปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาดังกล่าว

ข้อควรปฏิบัติอื่นๆ สำหรับ 医師 พยาบาล มีดังนี้

(1) ดำเนินการตามหนังสือแสดงเจตนาโดยสุจริต และปฏิบัติตามมาตรฐานหลักวิชาทางการแพทย์ การพยาบาลในการดูแลรักษาผู้ป่วย

(2) ในกรณีที่แพทย์ไม่มั่นใจในการปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาของผู้ป่วย แพทย์ควรปรึกษาหารือกับบุคคลใกล้ชิดที่ผู้ป่วยแต่งตั้งให้มีอำนาจตัดสินใจ หรือญาติที่ใกล้ชิด (ในกรณีที่ไม่มีการแต่งตั้ง) เพื่อกำหนดแนวทางการดูแลรักษาผู้ป่วย หรืออาจนำเรื่องเข้าสู่การประชุมหารือของคณะกรรมการของโรงพยาบาล (ถ้ามี)

(3) แพทย์มีหน้าที่อธิบาย ให้คำแนะนำและข้อมูลที่ถูกต้อง เพียงพอเกี่ยวกับแนวทางการรักษาดูแลผู้ป่วยให้แก่บุคคลใกล้ชิดของผู้ทำหนังสือแสดงเจตนา คนในครอบครัว หรือญาติทราบอย่างเสมอ เช่น การดูแลแบบประคับประคอง (palliative care) และลดความเจ็บปวด ทุกช่วงมานของผู้ป่วย

(4) รักษาความลับข้อมูลในหนังสือแสดงเจตนาและหนังสือมอบอำนาจ เว้นแต่การเปิดเผยให้แพทย์ พยาบาลหรือผู้เกี่ยวข้องกับการดูแลรักษาผู้ป่วยทราบ หรือได้รับความยินยอมจากผู้ทำหนังสือแสดงเจตนา หรือมีภรรยาอีนบัญญัติให้เปิดเผยได้

(5) กรณีที่ผู้ป่วยแสดงความประสงค์ยกเลิกหรือระงับการใช้หนังสือแสดงเจตนาแล้ว แพทย์มีหน้าที่ดูแลรักษาผู้ป่วย เพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้ป่วยและคำนึงถึงคุณภาพชีวิตของผู้ป่วย

(6) ไม่กระทำการใดๆ ในลักษณะที่เป็นการเลือกปฏิบัติต่อผู้ป่วย ที่ทำหนังสือแสดงเจตนา

(7) แพทย์หรือบุคลากรด้านสาธารณสุขมีสิทธิปฏิเสธที่จะไม่ปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนาตามมาตรา 12 แต่ยังมีหน้าที่แจ้งให้บุคคลใกล้ชิดที่ได้รับมอบหมาย ญาติใกล้ชิด หรือสมาชิกในครอบครัวทราบโดยไม่ชักช้า และควรอำนวยความสะดวกในการติดต่อกับแพทย์หรือสถานพยาบาลอื่นเพื่อโอนการดูแลผู้ป่วยโดยเร็ว

คำแนะนำสำหรับโรงพยาบาลหรือสถานพยาบาล

(1) เมยแพร์ข้อมูล ความรู้แก่ผู้ป่วยหรือผู้ทำหนังสือแสดงเจตนา สมาชิกในครอบครัว และผู้เกี่ยวข้อง เพื่อให้ทราบเนื้อหาของสิทธิปฏิเสธ การรักษา ตาม พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ และขั้นตอนการทำหนังสือแสดงเจตนา

(2) เมยแพร์ความรู้ จัดฝึกอบรมให้แก่ผู้ประกอบวิชาชีพและบุคลากรด้านสาธารณสุขที่ให้การดูแลรักษาผู้ป่วยในสถานพยาบาล ในเรื่องการใช้สิทธิตามกฎหมายระหว่างนี้ตามความเหมาะสม

(3) ควรจัดตั้งคณะกรรมการหรือคณะกรรมการทำงานประกอบด้วยแพทย์พยาบาล ผู้เกี่ยวข้อง เพื่อทำหน้าที่ตัดสินใจหรือหาข้อบุคคลที่เกี่ยวกับการดำเนินการตามหนังสือแสดงเจตนา ในกรณีที่เกิดข้อขัดข้องหรือปัญหาในทางปฏิบัติ

(4) ไม่เรียกเก็บค่าบริการและค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เกี่ยวกับการให้บริการสาธารณสุขที่สอดคล้องกับหนังสือแสดงเจตนาหรือความประสงค์ของผู้ทำหนังสือแสดงเจตนา

(5) ควรพัฒนาฐานข้อมูลผู้ป่วยที่มีหนังสือแสดงเจตนาขึ้นภายในโรงพยาบาล และเก็บเป็นส่วนหนึ่งของทะเบียนผู้ป่วย

(6) ประสานงานกับโรงพยาบาลหรือสถานพยาบาลอื่น ในการโอนย้ายผู้ป่วยที่ประสงค์จะใช้สิทธิปฏิเสธการรักษาตามกฎหมาย

(7) ไม่เลือกปฏิบัติต่อแพทย์ พยาบาล เจ้าหน้าที่ของโรงพยาบาล และผู้ป่วยที่ใช้สิทธิตามร่างกฎหมายนี้

คำแนะนำสำหรับผู้ต้องการทำหนังสือแสดงเจตนา (living will)

1) ผู้ทำหนังสือจะต้องเป็นผู้มีสติสัมปชัญญะบริบูรณ์ และมีความเข้าใจในเนื้อหาของหนังสือแสดงเจตนา โดยสามารถเขียนหนังสือด้วยตนเอง หรือมอบหมายให้บุคคลอื่นเขียนแทนก็ได้ ทั้งนี้ กฎหมายมิได้กำหนดอายุของผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาไว้ บุคคลที่มีความสามารถทำได้โดยไม่มีข้อจำกัด ยกเว้นในกรณีเด็กที่ยังไม่เดียงสา ก็ควรให้บิดา มารดา ผู้ปกครองหรือญาติใกล้ชิดที่ให้การดูแลดีสินใจร่วมด้วย

2) หนังสือแสดงเจตนาสามารถทำเมื่อใดก็ได้ ไม่จำเป็นต้องทำเมื่อเข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล หรือต้องได้รับการรับรองจากแพทย์ ทั้งนี้ โรงพยาบาลควรจัดเตรียมแบบฟอร์มและให้คำแนะนำในเรื่องนี้แก่ผู้ป่วยหรือญาติ

3) ในกรณีที่ผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาหมดสติหรือไม่สามารถสื่อสารกับผู้อื่นได้ บุคคลที่ใกล้ชิดที่ผู้ทำหนังสือฯ ไว้วางใจ อาจมอบหมายให้ตัดสินใจหรือปรึกษาหารือกับแพทย์ อย่างไรก็ได้ จะต้องเป็นการตัดสินใจที่สอดคล้องกับความประสงค์ของผู้ป่วยที่ทำหนังสือดังกล่าว

4) ในการทำหนังสือแสดงเจตนาควรมีพยานรู้เห็นชอบทำหนังสือแสดงเจตนาอย่างน้อย 2 คน เพื่อยืนยันเนื้อหา ความถูกต้องของหนังสือดังกล่าว และป้องกันปัญหาข้อพิพาท เช่น สมาชิกในครอบครัว คนใกล้ชิด หรือแพทย์ ก็สามารถเป็นพยานได้ แต่แพทย์ที่เป็นพยานไม่ควรเกี่ยวข้องกับการรักษาผู้ป่วย กล่าวคือไม่ใช่แพทย์ที่ให้การรักษาผู้ป่วย

5) ผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาควรจัดเก็บหนังสือฯ ไว้เอง หรือมอบให้บุคคลที่ใกล้ชิดเก็บรักษาไว้ และทำสำเนาหนังสือฯ ไว้ด้วย

6) ผู้ท่านังสือฯ อาจมอบสำเนาหนังสือให้แก่แพทย์ที่เคยทำการรักษาพยาบาลตนเอง เพื่อดำเนินการตามความประ伤ค์ที่ระบุไว้ในหนังสือฯ เช่น แพทย์ที่เคยให้การรักษาโรคประจำตัวหรือโรคที่เจ็บป่วยมาเป็นเวลานาน

7) ผู้ท่านังสือแสดงเจตนาควระบุบริการสาธารณสุขที่ไม่ประ伤ค์จะรับบริการ ซึ่งอาจใช้ตัวอย่างหนังสือฯ ที่สำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ (สช.) จัดทำ หรือขอคำแนะนำจากแพทย์ตัวอย่างเช่น ไม่ประ伤ค์ที่จะให้วิธีการต่อไปนี้ในการรักษา ได้แก่

- การผ่าตัด
- เกมีบำบัด
- เมื่อข้าพเจ้ารับประทานอาหารไม่ได้เอง ไม่ต้องการรับอาหารทางสายยาง
- เมื่อข้าพเจ้าหยุดหายใจหรือหัวใจหยุดเต้น ข้าพเจ้าไม่ต้องการรับการรักษาด้วยเทคโนโลยีการช่วยชีวิตใดๆ โดยสิ้นเชิง

นอกจากนี้ ผู้ท่านังสือแสดงเจตนายังอาจระบุวิธีการดูแลรักษาที่ต้องการไม่ทำให้ทุกข์ทรมานแก่ตนเองก็ได้ เช่น ข้าพเจ้าต้องการได้รับการดูแลรักษาด้วยวิธีการดังนี้

- การดูแลแบบประคับประคองเพื่อบรรเทาความปวดความทุกข์ทรมานจากอาการเจ็บป่วยต่างๆ
- ความต้องการอื่นๆ (กรุณาระบุ เช่น ความประารณนาที่จะได้รับการเยียวยาทางจิตใจ การสวัสดิ์ การเทคนิชของนักบวช การนำผู้ป่วยไปเสียชีวิตที่บ้าน พบคนในครอบครัวญาติมิตร เป็นต้น)

8) ผู้ท่านนั้นสือแสดงเจตนาสามารถยกเลิกหรือแก้ไขปรับปรุงหนังสือฯ ได้ทุกเมื่อ และควรแจ้งพยานหรือบุคคลใกล้ชิด ญาติหรือผู้เกี่ยวข้องเพื่อให้ทราบในเรื่องนี้โดยไม่ลักข้า

คำแนะนำสำหรับบุคคลใกล้ชิด หรือญาติ

เมื่อผู้ป่วยที่ได้ทำหนังสือแสดงเจตนาไว้ หรือเคยแจ้งความประสงค์เกี่ยวกับการรักษาพยาบาลของตนเอง เข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล (สถานพยาบาล) บุคคลที่ใกล้ชิด หรือญาติ คนในครอบครัวควรปฏิบัติ มีดังนี้

1. แจ้งเรื่องการทำหนังสือแสดงเจตนา หรือความประสงค์ของผู้ป่วยต่อผู้ประกอบวิชาชีพด้านสาธารณสุขของสถานพยาบาลที่ผู้ทำหนังสือแสดงเจตนาเข้ารับการรักษาโดยไม่ลักข้า

2. ควรปรึกษาหารือกับแพทย์ที่ให้การรักษาผู้ป่วยอย่างสมำเสมอในการปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนา เพื่อป้องกันความเข้าใจผิดระหว่างกัน

3 ญาติหรือบุคคลใกล้ชิดควรปฏิบัติตามความประสงค์ของผู้ป่วยที่ระบุในหนังสือฯ หากเห็นว่าการดูแลรักษาของแพทย์ไม่สอดคล้อง ความประสงค์ของผู้ป่วย ควรแจ้งหรือปรึกษาหารือกับแพทย์ที่ให้การรักษาทราบในทันที

4. ในกรณีที่ทราบว่าแพทย์ปฏิเสธที่จะไม่ปฏิบัติตามหนังสือแสดงเจตนา ก็สามารถแจ้งให้แก่แพทย์หรือเจ้าหน้าที่ของโรงพยาบาลทราบ เพื่อขอเปลี่ยนวิธีการรักษา เปลี่ยนแพทย์หรือโรงพยาบาลก็ได้

5. มีสิทธิปฏิเสธการบำบัดบริการและค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เกี่ยวกับการให้บริการผู้ป่วย เนพาะส่วนที่ขัดต่อหนังสือแสดงเจตนาหรือความประสงค์ของผู้ป่วยได้

(ตัวอย่าง)

หนังสือแสดงเจตนาไม่ประสงค์จะรับบริการสาธารณสุข
ตามมาตรา 12 แห่ง พระราชบัญญัติสุขภาพแห่งชาติ

พ.ศ. 2550¹

วันที่

ข้าพเจ้า (ชื่อ-นามสกุล)

เพศ อายุ ปี วัน เดือน ปีเกิด

บัตรประชาชนเลขที่

ที่อยู่ที่ติดต่อได้

เบอร์โทรศัพท์ เบอร์ที่ทำงาน

ขณะทำหนังสือฉบับนี้ มีสติสัมปชัญญะบริบูรณ์ และป่วย
ด้วยโรค (ถ้ามี) ข้าพเจ้าทำเอกสาร
แสดงเจตนาไม่ประสงค์จะรับบริการสาธารณสุขที่เป็นไปเพียงเพื่อยืด
การตาย หรือหากข้าพเจ้าได้รับทุกข์ทรมานจากการเจ็บป่วย และหมด
สติหรือไม่สามารถตัดสินใจอย่างมีเหตุผล ซึ่งทำให้ข้าพเจ้าไม่สามารถ
สื่อสารความปรารถนาของข้าพเจ้ากับแพทย์ ข้าพเจ้าไม่ประสงค์จะได้

¹ พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ พ.ศ. 2560 ได้นับคับเรื่องแบบฟอร์มในการจัดทำหนังสือแสดงเจตนา
ตามมาตรา 12 จึงสามารถแก้ไขปรับปรุงเนื้อหาของตัวอย่างหนังสือฯ นี้ได้ตามความเหมาะสม

รับบริการสาธารณสุขตามที่กำหนดในกฎหมาย พ.ศ.
และหนังสือฉบับนี้ โดยขอให้ผู้ประกอบวิชาชีพด้านสาธารณสุขหรือ
สถานพยาบาลปฏิเสธตามความประสงค์ของข้าพเจ้า ดังต่อไปนี้

1. ข้าพเจ้าไม่ต้องการรับการรักษาด้วยวิธีการดังนี้

- การผ่าตัด
- เคมีบำบัด
- เมื่อข้าพเจ้ารับประทานอาหารไม่ได้เอง ไม่ต้องการรับ
อาหารทางสายยาง
- เมื่อข้าพเจ้านยุดหายใจหรือหัวใจหยุดเด่น ข้าพเจ้าไม่
ต้องการรับการรักษาด้วยเทคโนโลยีการช่วยชีวิตใดๆ โดย
สิ้นเชิง

2. ข้าพเจ้าต้องการได้รับการดูแลรักษาด้วยวิธีการดังนี้

- การดูแลแบบประคับประคองเพื่อบรรเทาความปวด
ความทุกข์ทรมานจากการเจ็บป่วยต่างๆ
- ความต้องการอื่นๆ (กรุณาระบุ เช่น ความปรารถนาที่จะ
ได้รับการเยียวยาทางจิตใจ, การสวัสดิ์, การเทศนา
ของนักบวช, การนำผู้ป่วยไปเสียชีวิตที่บ้าน, พบคนใน
ครอบครัว ญาติมิตร เป็นต้น)

นอกจากนี้ ข้าพเจ้าขอขอบหมายให้

ผู้แสดงเจตนาแทนซึ่งเป็นผู้มีความสามารถสมบูรณ์ตามกฎหมาย
(ถ้ามี) เพื่อทำหน้าที่ตัดสินใจตามความประسังค์ผู้ทำหนังสือแสดง
เจตนา และมีสิทธิตัดสินใจแทนข้าพเจ้ากรณีการแสดงเจตนาไม่ชัด
แจ้งหรือมิได้ระบุไว้

ข้าพเจ้าได้ทำหนังสือแสดงเจตนาต่อหน้าพยาน 2 คน

ผู้แสดงเจตนา	ลงชื่อ
ผู้แสดงเจตนาแทน	ลงชื่อ (ถ้ามี)
พยาน	ลงชื่อ
พยาน	ลงชื่อ

พยานคนที่ 1

ชื่อ-นามสกุล อายุ ปี
บัตรประชาชนเลขที่
ที่อยู่ที่ดิດต่อได้

เบอร์โทรศัพท์ เบอร์ที่ทำงาน

พยานคนที่ 2

ชื่อ-นามสกุล อายุ ปี
บัตรประชาชนเลขที่
ที่อยู่ที่ดิດต่อได้

เบอร์โทรศัพท์ เบอร์ที่ทำงาน

การแพทย์ฝ่ายไทยควรที่จะหาทางที่ให้เกิดการประชุมกัน
ระหว่างวิทยาศาสตร์ในป้ารุบินที่บุรุษเรียนเน้นเรื่องภาษา
กับเรื่องธรรมะอ่อนกึ่งกับศาสตร์ไทยและเป็นเรื่องของพัฒนา
ตัวให้ได้รักษาเมื่อไร ก็จะเป็นประโยชน์ที่สุดของชาติ
๕๒๙ บ้านป่า จ.เชียงใหม่ ๕๐๑๔๗

พญานาค

(จากหนังสือ ป้ารุบินอาภิส พญานาคในกาล)

หนังสือที่ ๘๐๐ ฉบับที่ ๕๖๒๕๖๒



00002930



ศูนย์กฎหมายสุขภาพและการคุ้มครองผู้บริโภค^๑
คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ท่าพระจันทร์ กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐
โทร. ๐ ๒๖๑๓ ๒๑๒๗, ๐ ๒๖๑๓ ๒๑๓๕, ๐ ๒๖๑๓ ๒๑๖๓
E-mail : hle@lu.ac.th

สำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค
ชั้น ๒ อาคาร ๘๘/๓๗ ชั้นบนที่ ๑๔ ถนนสาทรใต้
กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐
โทร. ๐ ๒๕๙๐ ๒๓๐๔ โทรสาร ๐ ๒๕๙๐ ๒๓๑๑
เว็บไซต์ : www.nationalhealth.or.th